

说 明 书：IASTL 1350/SL（阿联酋）

技术要求

- 印刷字体、图案应鲜明、亮丽，无漏印、错印、倾斜等缺陷。
- 尺寸规格: A5版(长×宽=210mm×145mm)公差±5mm, 70克/平方米。
- 纸张页数: 32张 64页。
- 印刷颜色: 单墨 黑白。
- 符合惠而浦中国关于RoHS指令的《保证书》要求。

销售地 阿联酋	(d)				说明书	惠而浦（中国）股份有限公司			
	(c)					图 样 标 记			
	(b)					重 量			
	(a)	SH-1350-1350-1350	日期	16.8.4		比 例			
个 / 台	标记	处数	更改理由	签 字	日期	1:1			
原使用机型	设 计		标 准 化			共 1 张			
	校 核		审 批			第 1 张			
IASTL 1350/SL (阿联酋)	会 签		日 期			部件编号	301B12A004918A		

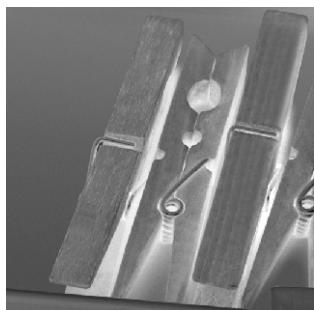
Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήστης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық

Návod k použití

Návod na použitie

Instructiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

Інструкція з експлуатації



Indesit

ENGLISH	Instructions for use	Page 4
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 23
صفحة 4	تعليمات الاستخدام	العربية

SAFETY INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance.

 Always read and follow all safety messages.
This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that may kill or injure you or others.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the words "DANGER" or "WARNING." These words mean:

DANGER

You may be killed or seriously injured if you fail to follow the instructions immediately.

WARNING

You may be killed or seriously injured if you fail to follow the instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, how you can reduce the risk of injury, and what may happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons when using the washing machine, observe the following basic precautions:

- Read all the instructions before using the washing machine.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in or spotted with petrol, dry-cleaning solvents or other flammable or explosive substances as these substances give off vapours that might ignite or explode.
- Do not add petrol, dry-cleaning solvents or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapours that might ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If your hot water system has not been used for this length of time, turn on all hot water taps and let the water flow from each of them for several minutes before using the washing machine. This will release any accumulated hydrogen gas. As hydrogen gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons when using the washing machine, observe the following basic precautions:

- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental skills or inadequate experience or knowledge, unless they are supervised by another person who assumes responsibility for their safety.
- Do not install your washing machine on carpets or rugs.
- Before the washing machine is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washing machine if the drum, tub or pulsator is moving.
- Do not tamper with the controls.
- This appliance is for household use only.
- Do not install or store the washing machine where it will be exposed to the weather.
- The power cable must be plugged into a mating, 3 prong, earthing-type outlet, earthed in accordance with local laws and regulations.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for this length of time, before using the washing machine, turn on all hot water taps and let the water flow from each of them for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not repair or replace any part of the washing machine or attempt any service work unless specifically recommended in this manual. You must clearly understand the work involved and have the necessary skills to carry it out.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by an authorized repair technician.
- Strictly follow the installation instructions to ensure the safety of your family.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The instructions shall include the substance of the following:
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;

- areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

If the manufacturer wants to limit the use of the appliance to less than the above, this shall be clearly stated in the instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

INSTALLATION

⚠️ WARNING

Excessive Weight Hazard

Two or more people are required to move and install the washing machine.

Attempting to do this on your own may result in back or other injury.

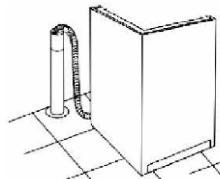
- 1.** The washing machine must be installed in a dry place out of direct sunlight. During the winter it must not be exposed to low temperatures.
- 2.** The entire packaging must be removed, otherwise the washing machine will not work.
- 3.** When removing the packaging, also remove the plastic piece located at the bottom of the washing machine.



The opening on the base must not be obstructed by a carpet.

LOCATION REQUIREMENTS

In the installation location, place the washing machine at least 10 cm from walls or other furniture or objects.



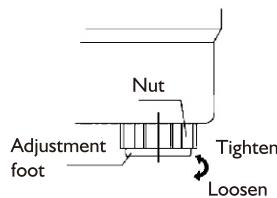
IMPORTANT:

The washing machine must not be installed outdoors. Never install the washing machine on rugs, carpets or steps built on the level of the floor at the installation location.

LEVEL THE WASHING MACHINE

Level the washing machine as follows to avoid vibration and noise:

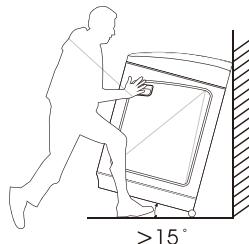
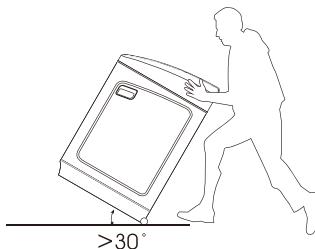
- Level the washing machine by loosening the adjustable foot and tightening it to avoid wobbling and/or movement during the washing and spinning operations.
- After the washing machine has been levelled, tighten the adjustment wheel to fix the foot.



Note: If the washing machine is not correctly levelled, excessive vibrations may occur. This may cause it to stop automatically without finishing the spin.

THE USE AND NOTE OF ROLLER

- Using the roller will help you to move the washing machine more easy. Make the washing machine about 30 degrees tilt, push forward or pull backward with the hand holding washing machine on two frame side.
- The roller is not suitable for uneven ground, which easily causes damage to the roller.
- Please don't tilt the washing machine too hard, which easily causes personal injury.



WATER INLET HOSES

Use the red water inlet hose for hot water and the blue inlet hose for cold water.

Check that the water supply pressure is between 20 and 800 kPa (approximately between 2 and 80 metres of water column).

Note: The washing machine must be connected to the water taps using new inlet hoses (supplied with the washing machine).
Do not use old hoses.

1. Check that the water tap is working.

2. Attach the connector to the water tap.

Do not use water at a temperature above 60°C.

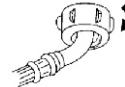
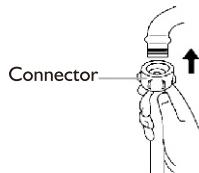
3. Screw the coupling on by hand until it is pressed against the washing machine.

4. Pull down on the hose to make sure that it is connected correctly.

5. Attach the other end of the hose to the washing machine's water inlet.

6. Repeat steps 1 to 4 for the other water inlet hose.

Note: After installing the hoses, turn on the water tap to check for leakages before turning on the washing machine. If the water pressure is too high, close the tap a little to prevent water leakages.



DRAIN HOSE

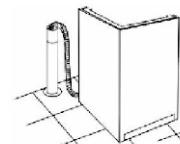
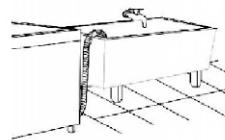
The drain hose must be positioned at least 80 cm but no more than 120 cm above the bottom of the washing machine.

The side of the washing machine has a support for fixing the drain hose. Use a standpipe or the laundry tub to fix the drain hose.

WARNING:

It is convenient to keep the hose fixed permanently to avoid problems and to avoid having to connect the hose every time you use the washing machine. Clogging of the drain hose may prevent the washing machine from draining.

Attach the drain hose to the drain port. If the clamp is not already in place on the elbow end of the drain hose, slide it over the end as shown. Squeeze the clamp with pliers and slide the black elbow end of the drain hose onto the black drain port and secure with a clamp.



ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠️ WARNING

Electric Shock Hazard

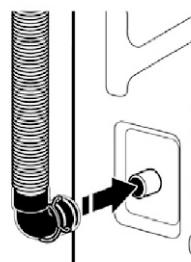
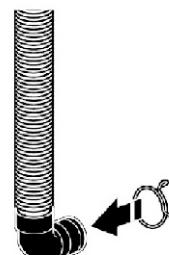
Plug into an earthed 3-prong outlet.

Do not remove the earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cable.

Failure to follow these instructions may result in death, fire or electric shock.



- A 15- or 20-amp fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit breaker serving only this appliance be provided.
- This washing machine is equipped with a power supply cable with a 3 prong earthing plug.
- To minimize possible electric shock hazard, the cable must be plugged into a mating, 3 prong earthing-type outlet, earthed in accordance with local laws and regulations. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have a properly earthed outlet installed by a qualified electrician.
- If regulations permit and a separate earth wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the earth path is adequate.
- Check with a qualified electrician if you are not sure that the washing machine is properly earthed.

NOTE: In the event of damage to the electrical wiring, it must be replaced with an original electrical cable by an authorized electrician.

EARTHING INSTRUCTIONS

For an earthed, cable-connected washing machine:

This washing machine must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This washing machine is equipped with a cable with an equipment-earthing conductor and an earthing plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and earthed in accordance with all local laws and regulations.

WARNING: Incorrect connection of the equipment earth conductor may result in a risk of electric shock.

Check with a qualified electrician or service engineer if you are in doubt as to whether the appliance is properly earthed.

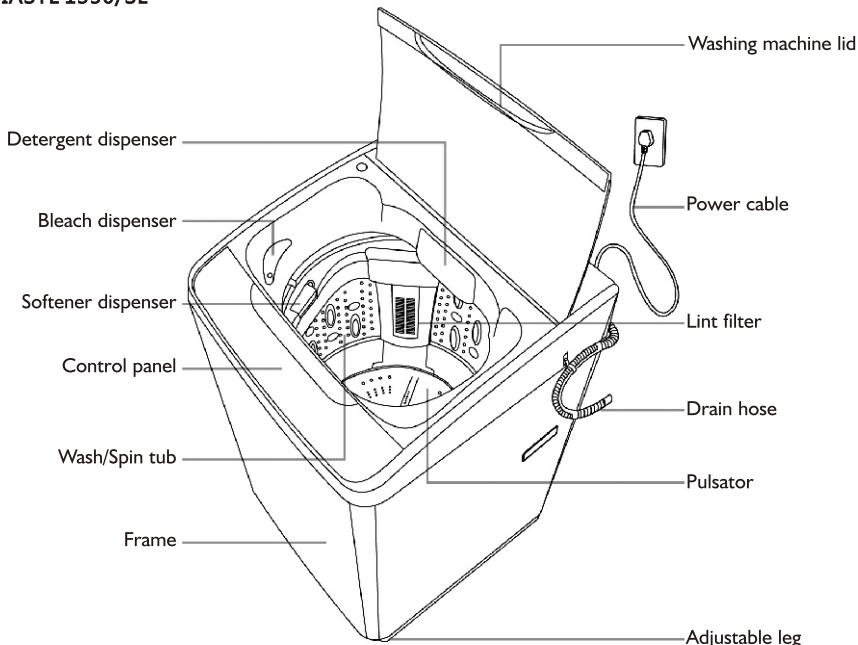
Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the socket, have a proper socket installed by a qualified electrician.

For a permanently connected washing machine:

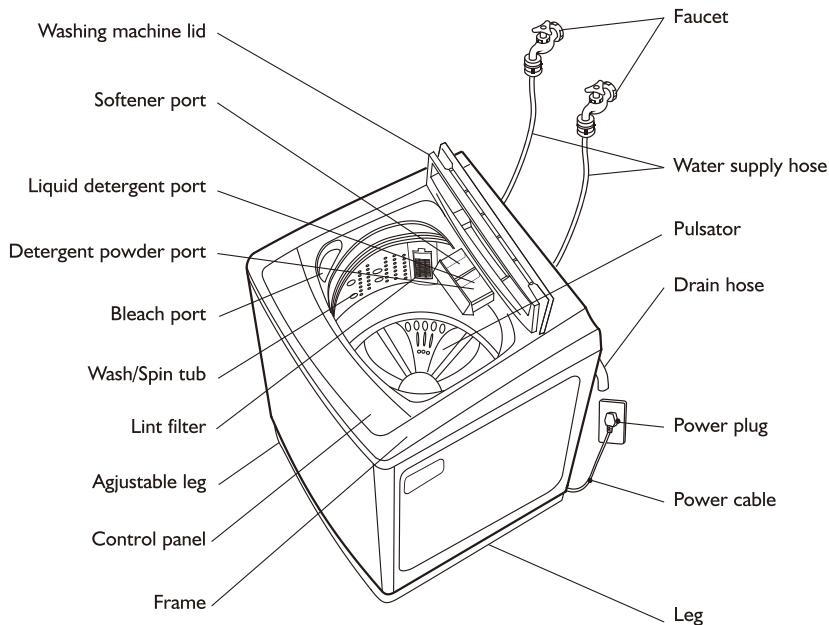
This washing machine must be connected to an earthed permanent wiring system, otherwise an equipment earthing conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-earthing terminal or lead on the appliance.

GETTING TO KNOW YOUR WASHING MACHINE

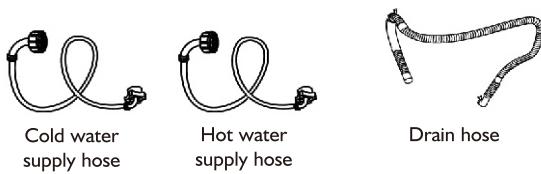
IASTL 1350/SL



IASTL 1650/SL

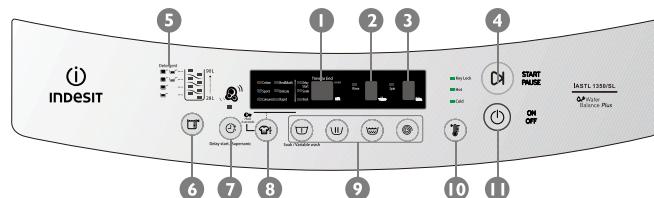


PARTS SUPPLIED



CONTROL PANEL

IASTL 1350/SL



1. Timer and Delay start indicators

This indicator shows remained time during washing. (E.g)Remaining time is 20 minutes

When setting SOAK and WASH process, this indicator shows the time of you set. (E.g)Washing time is 10 minutes

This indicator shows when the washing is finished during presetting. (E.g)Finish washing 2 hours later

When abnormal conditions occur, the indicator will indicate warning. (E.g)Water does not flow

2. RINSE indication

This indicator shows rinsing times. (E.g)Rinsing 2 times

3. SPIN indication

This indicator shows spinning time. (E.g)Spinning time is 9 minutes

4. Start/Pause

This button can be used to start the washer operation.

This button can also be used to temporarily stop the washer operation.

To restart the washer operation, press the Start/Pause button again.

Note: This is not a cancel button.

If you want to delete the end buzzer, press the start/pause button and hold down for about 4 seconds until beeping stops.

5. Detergent indication

These are the spoon indications of the detergent volume.

6. Water level

You can choose the appropriate water level that matches the load size.

Different water levels for washing rinsing optional.

7. Delay start and Ultrasonic

Press this button the delay start the finish time of washing.

Press this button the delay start light left of the digital window flashes, The number indicated means the finishing time of washing.

Delay start function could not be used for Delicate program.

Select Ultrasonic function, press this button until the Ultrasonic indicator lights. To restore it, repeat above.

8. Cycle

To choose the washing cycle, press Cycle button. If you choose the Cotton, Sport , Colored or Rapid cycle, the washer will automatically begin the NEURO & FUZZY.

You can set Child Lock function.

9. Process

The process button can be used to set a variety of wash process.

Press "soak/variable wash"button before start,0-40minutes flexible soak time could be set(it cannot be set when select Delicate and Bed&Bath cycle). Press "soak/variable wash" button during washing, rinsing cycle, the wash water flow strength could be manually adjusted. The digital indicates "H0(standard water flow), H1,H2,H3,H4(stronger H4 is the strongest); L1,L2,L3,L4(weaker, L4 is the weakest)." And this function could not be set for Delicate or Bed&Bath cycle.

10. Temperature

Press Temperature button to choose cold, warm or hot water washing.

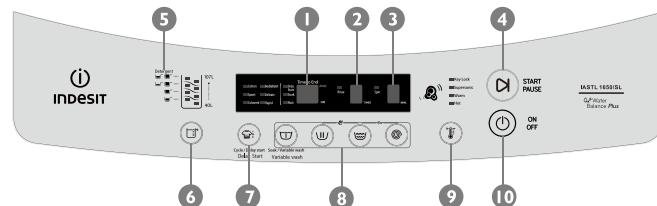
11. Power

To turn the power on, press the Power on/off. When you want to turn off the power, press the Power on/off again.

When washing has finished, the power will be turned off in 5 seconds automatically.

If you leave the washer turning on without starting the operation, the power will be turned off in 10 minutes by itself.

IASTL 1650/SL



1. Timer and Delay start indicators

[2] This indicator shows remained time during washing. (E.g)Remaining time is 20 minutes

When setting SOAK and WASH process, this indicator shows the time of you set. (E.g)Washing time is 10 minutes

[2] This indicator shows when the washing is finished during presetting. (E.g)Finish washing 2 hours later

When abnormal conditions occur, the indicator will indicate warning. (E.g)Water does not flow

2. RINSE indication

[2] This indicator shows rinsing times. (E.g)Rinsing 2 times

3. SPIN indication

[9] This indicator shows spinning time. (E.g)Spinning time is 9 minutes

4. Start/Pause

This button can be used to start the washer operation.

This button can also be used to temporarily stop the washer operation.

To restart the washer operation, press the Start/Pause button again.

Note: This is not a cancel button.

If you want to delete the end buzzer, press the start/pause button and hold down for about 4 seconds until beeping stops.

5. Detergent indication

These are the spoon indications of the detergent volume.

6. Water level

You can choose the appropriate water level that matches the load size.

Different water levels for washing rinsing optional.

7. Cycle and Delay start

To choose the washing cycle, press Cycle button. If you choose the Cotton,Sport,Colored or Rapid

cycle, the washer will automatically begin the NEURO & FUZZY.

Press this button the delay start the finish time of washing.

Delay start function could not be used for Delicate program.

8. Cycle

To choose the washing cycle, press Cycle button. If you choose the Cotton, Sport , Colored or Rapid cycle, the washer will automatically begin the NEURO & FUZZY.

You can set Child Lock function.

9. Process

The process button can be used to set a variety of wash process.

Press "soak/variable wash"button before start,0-40minutes flexible soak time could be set(It cannot be set when select Delicate and Bed&Bath cycle). Press "soak/variable wash" button during washing, rinsing cycle, the wash water flow strength could be manually adjusted. The digital indicates "H0(standard water flow), H1,H2,H3,H4(stronger H4 is the strongest); L1,L2,L3,L4(weaker, L4 is the weakest)." And this function could not be set for Delicate or Bed&Bath cycle.

10. Temperature

Press Temperature button to choose cold, warm or hot water washing.

11. Power

To turn the power on, press the Power on/off. When you want to turn off the power, press the Power on/off again.

When washing has finished, the power will be turned off in 5 seconds automatically.

If you leave the washer turning on without starting the operation, the power will be turned off in 10 minutes by itself.

USING THE WASHING MACHINE

⚠ WARNING

Fire Hazard

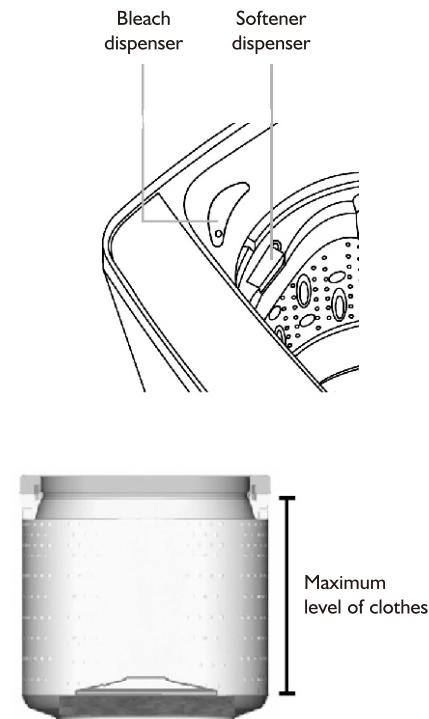
Do not wash items that are wet with petrol, solvents or any other products that give off vapour or gas liable to ignite or explode.
Do not install the washing machine close to sources of heat or flames, such as ovens or heaters.
Never place candles or similar objects (light bulbs, etc.) on the washing machine.
Failure to follow these instructions may cause death, explosion or fire.

⚠ WARNING

Electric Shock Hazard

Connect this appliance to an earthed outlet.
Do not eliminate the earth connection of the outlet.
Do not use adapters.
Do not use extension cables.
Failure to follow these instructions may cause death, explosion or electric shock.

1. Before use, open the washing machine's lid.
2. Place a measured quantity of detergent in the detergent dispenser.
3. Pour fabric softener into the fabric softener dispenser (maximum quantity 90 ml).
4. Pour liquid bleach into the bleach dispenser.
5. Place the clothes inside the basket and close the lid.
Place the items loose inside the basket and distribute them in a uniform manner, starting with the larger items. The smaller items should be positioned in the middle of the load to improve the stability of the washing machine and avoid vibrations during washing.
The items must not exceed the level shown in the illustration.
6. Connect the washing machine and turn it on.
7. Turn on the taps connected to the water supply hoses.
8. Press the **Power** button.
9. Select the desired program and options.
10. Press the **Start/Pause** button. The washing machine will start working according to the selected program.
11. When the cycle ends, open the lid and remove the load. Close the door again.



The following cases do not represent problems:

1. Water flows into the washing machine even after the wash or rinse has begun.

This happens if the water level sensors detect that the clothes have absorbed an excessive amount of water. The washing machine will replenish the water level automatically to ensure a more effective wash.

2. Spinning is intermittent at the beginning of the spin cycle.

This is done to achieve a better spin effect.

3. During spinning, the cycle returns to the wash cycle.

This is done to redistribute the clothes inside the basket following an unbalance condition.

4. The washing machine makes a noise after the wash cycle has been completed.

The washing machine beeps at the end of the cycle to indicate that it has finished.

PROGRAM TABLE

Program characteristics

Program	Characteristics
Sport	ECO Cycle for all family (it can save your last settings)
Cotton	ECO Cycle for normally soiled cotton, linen, sheets and mixed laundry loads
Colored	ECO Cycle for tough coloured fabrics and heavily soiled laundry
Rapid	Rapid Cycle for small loads of 3-4 lightly soiled garments
Bed&Bath	Blankets, sheets, pillows and towels
Delicate	Recommended for underwear or children's clothes

TEMPERATURE

You can select the wash temperature as "cold", "hot" or "warm" by repeatedly pressing until the desired option is illuminated. For cold water the cold light is on, for hot water the hot light is on and for warm water the both lights are on.

LOAD VOLUME AND QUANTITY OF DETERGENT

Water Level	Detergent level indicator	Amount of detergent (g)		Load Weight (kg)	
		IASTL 1350/SL	IASTL 1650/SL	IASTL 1350/SL	IASTL 1650/SL
			25~35	20~40	0~3.0
			35~53	40~60	3.0-6.0
			53~71	60~80	6.0-9.5
			71~90	80~100	9.5-11.0
					12.0-14.0

Note:

- The required quantity of detergent varies according to the brand of detergent.
- If you think the water level is inappropriate, try changing the water level selection.

LOADING

Suggestions for loading

Heavy work clothes	2 jeans 2 work trousers 2 work shirts 3 sports trousers 4 sports tee-shirts	Mixed load	2 sheets (queen size) 2 tablecloths 3 shirts 4 bath towels 3 tee-shirts 4 pillowcases 3 shorts 6 face towels 5 handkerchiefs
Towels	8 bath towels 4 hand towels 6 face towels		

OPTIONS

Delay start

1. Press the Power button.
2. Turn on the tap and connect the drain hose.
3. Load the washing machine and pour in the detergent.
4. Select the water level according to the laundry load to be washed.
5. Select the functions and programs.
6. Press the Process button repeatedly until the Delay Start light blinks.
7. Press the Set button to select the delay time in hours.

IMPORTANT

Each time the button is pressed, the previously set time changes by one hour (through a 24 hour cycle).

Cancelling Delay Start

To cancel Delay Start, press the **Power On/Off** button.

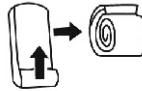
Washing blankets

The blanket must weigh no more than 5 kg.

1. Dissolve the required amount of detergent in warm water (below 50°C) outside the washing machine, then pour it into the washing machine.
2. Fold the blanket as shown in the figures below and place it inside the washing machine.
3. Turn on the washing machine and press the Cycle button to select the "Bed&Bath" cycle and water level 8.
4. Press the Start/Pause button.

Note: Only blankets which have a "wash in water" label can be washed in this manner.

Blanket folding diagram



CLEANING

WARNING

Electric Shock Hazard

Disconnect the washing machine from the power socket before performing maintenance.
Replace all components before connecting the washing machine.
Failure to follow the instructions may cause death, fire or electric shock.

MAINTENANCE

Turn off the water supply tap and disconnect the washing machine when it is not in use for a long time to avoid water leakage or accidents involving risk of fire.

EXTERNAL CLEANING

Use a soft cloth to remove water and dust after every use of the washing machine.
Do not use detergent, petrol or any other chemical products to avoid damaging the surfaces.

CLEANING THE HOSE SCREEN FILTER

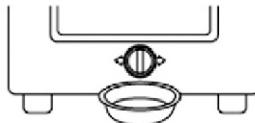
Sometimes it will be necessary to clean the hose screen filter with water. Turn off the water supply tap before removing the hose from the tap, then clean the screen filter.

After cleaning it, return the screen filter to its original position. This prevents water impurities from damaging the washing machine's water inlet.

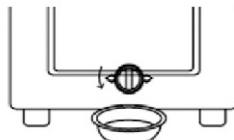


CLEANING THE DRAIN PUMP LINT FILTER

1. Remove the water from the filter and place a water container underneath it.



2. Turn the pump lid anticlockwise.



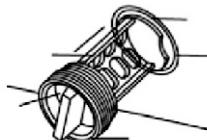
3. Remove the lint filter.



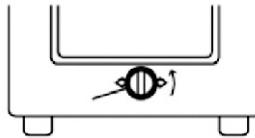
4. Clean the filter.



5. Refit the filter onto the pump outlet.



6. Secure the lid by screwing it anticlockwise.



Note: Clean the lint filter once a month following these instructions.

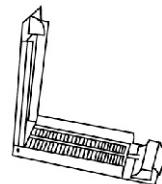
CLEANING THE LINT FILTER

The lint filter must be cleaned after using the washing machine for a certain period of time. To do this, follow the steps below:

1. Remove the lint filter.



2. Open the lint filter and clean it with water.



3. Replace the filter.



Note: Clean the lint filter once a month following these instructions.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If a problem occurs, try following the instructions below:

Problem	Cause	Solution
The controls are blank	The power cable is not connected.	Reconnect the power cable.
	The circuit breaker is off.	Check the current power supply.
	The Start/Pause button was not pressed.	Press the Start/Pause button.
	No power supply.	Wait until the power supply returns.
Water leaks from the inlet hose	The water inlet hose connector has not been tightened sufficiently.	Tighten the connector securely.
	Use a universal connector to connect the water inlet hose to the water tap.	Reinstall the universal connector or tighten the universal connector nut firmly.
Water does not drain	The drain hose is not directed downwards or is positioned too high.	Position the drain hose between 70 and 100 cm from the floor.
	The drain hose is kinked or bent.	Unbend and straighten the drain hose.
Water does not flow into the washing machine.	There is no water supply.	Wait until the water supply is restored.
	The tap has not been turned on.	Turn on the tap.
	The water inlet opening is clogged.	Clean the water inlet by following the instructions in the section entitled "Cleaning the hose screen filter"
Spinning stops and water intake starts during spinning.	The load is not balanced inside the washing machine.	This is an automatic solution for spinning problems during the wash program. If the laundry load is too heavy or too light and is not well distributed at the end of the wash, this may cause the load to be unbalanced during spinning. Try removing some clothes and distributing them evenly, then restart the spin.
The machine does not spin.	The door was opened during spinning.	Close the upper door.
Spinning is not continuous.	This is done intentionally to achieve a better spinning effect.	This is normal.
Before using the washing machine there is water in the drain pump.	Water has remained from factory testing.	This is normal.

Note: The washing machine does not work normally if the voltage is too high or too low.

Disconnect the power cable until the correct voltage is provided.

If problems persist even after the above points have been followed, disconnect the washing machine and call the authorized service centre.

FAULT ALARM FUNCTION

The washing machine is able to detect some faults and incorrect operation on its own and sound an alarm. The cause of the fault will be displayed on the screen. In this case, please check the table below.

Disconnect the washing machine and call the Technical Service if the washing machine is still out of operation after checking the points below.

Error	Error Code	Solution
The washer does not work at all		Check the Power On/Off button. Check the Start/Pause button. Check whether under Delay Start condition. Check the power cord whether is securely plugged in. Check whether power failure occurs. Check whether the fuse or circuit breaker has been activated.
Water does not flow into tub or water flow is slim	E1	Turn on the water supply faucet. Check whether water supply has been cut off. Check whether the metal filter in water inlet is clogged. Check whether washer has been freezing. Check whether water pressure is too low.
Water does not drain out	E2	The height of drain hose is less than 800mm. The height of drain hose is more than 1200mm. Put down the drain hose from the hook hole. Check the drain hose for any obstructions. Check whether the drain hose is clogged. Check whether the drain rises too high off the ground.
The washer does not spin	E3	Check whether the laundry is clumped on one side of tub. Check whether the washer is on the level surface.
	E4	Close the washer lid.
Does not wash	E5	Check whether the washer is under Child Lock. Check whether the washer lid is open.
Other troubles	EA or EC	Press the Power On/Off button to turn off the power, call the local service-person or dealer.

If the problem persists, call the technical service.

AUTOMATIC SHUTDOWN FUNCTION

1. If the washing machine does not start working after it has been turned on for 10 minutes, it will shut down automatically.
2. After operation, the alarm will sound once then the washing machine will shut down automatically.

UNBALANCE ADJUSTMENT FUNCTION

1. If the washing machine is installed on an uneven floor, this may result in vibrations during spinning. To correct this, the washing machine has an unbalance adjustment function. When the washing machine is working, it automatically monitors the operation status. If excessive vibrations occur during spinning, the washing machine will start the unbalance adjustment program.
2. The washing machine will attempt to perform the routine twice, and if the problem persists the E3 alarm will sound .

TECHNICAL DATA

	IASTL 1350/SL	IASTL 1650/SL
Maximum capacity (dry clothes) (kg)	11.0	14.0
Voltage Supply (V~)	230-240	230-240
Frequency (Hz)	50	50
Rated Power (W)	450	480
Weight (kg)	47	60
External dimensions (cm)	60.1x62.6x98.5	68.0x69.5x106.5
Maximum water supply pressure (kPa)	800	800
Minimum water supply pressure (kPa)	30	30

ENVIRONMENTAL ISSUES

Packaging

In its new projects, Whirlpool has used recycled and easily sorted materials, allowing the consumer to dispose of plastic bags, Styrofoam parts and cardboard conscientiously by sending them to be recycled.

Product

This product is made of materials that can be recycled and/or reused. When disposing of this product, contact a specialized company capable of disassembling it correctly.



Disposal

When disposing of this product at the end of its working life, please fully observe applicable local laws in your region so that disposal is carried out in complete accordance with current regulations. Do not dispose of the product with general domestic waste. For further information, contact the local authorities or the store where you purchased the product.

Before disposing of the product, cut off the power supply cable to avoid the risk of accidents.

SERVICE

If you require assistance, call us and our specialists will be pleased to help you obtain satisfactory operation from your appliance.

When calling the service centres, please bear the following points in mind:

- Read the recommendations contained in the use and care manual of the product.
- Have the invoice, stamped warranty or a proof of purchase of the product at hand. This document must be presented to validate the warranty of your home appliance.
- Write down the model and serial number of your product. Our service staff will need this information when taking your call.
- Provide your complete home address and contact details, including postcode, to enable the service work to be organised efficiently.

In addition to repairing equipment under warranty, Whirlpool Service offers:

- A charged service for our brands which are no longer under warranty.
- Sale of accessories and original parts.
- Insurance policies and extended warranty.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Accordez toujours la priorité à la sécurité, aussi bien la vôtre que celle des autres.

D'importants messages de sécurité figurent dans le présent manuel ainsi que sur votre appareil.

 Lisez et observez toujours tous les messages de sécurité.

Ceci est le symbole d'alerte à la sécurité.

Il vous signale des dangers potentiels susceptibles de provoquer la mort ou des blessures.

Tous les messages de sécurité sont précédés du symbole d'alerte à la sécurité et des mots « DANGER » ou « MISE EN GARDE ». La signification de ces derniers est la suivante :

DANGER

Vous risquez la mort ou des blessures graves si les instructions ne sont pas immédiatement observées.

MISE EN GARDE

Vous risquez la mort ou des blessures graves si les instructions ne sont pas observées.

Tous les messages de sécurité vous informent de la nature du risque potentiel, des mesures à mettre en œuvre pour réduire le risque de blessure, et ce qui peut résulter d'un non-respect des instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures lors de l'utilisation du lave-linge, observez les précautions élémentaires suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le lave-linge.
- Ne lavez pas des articles préalablement nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, de solvants de nettoyage à sec, ou d'autres substances inflammables ou explosives, car ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- N'ajoutez pas d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres produits inflammables ou explosifs à l'eau de lavage. Ces substances émettent des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, une formation d'hydrogène gazeux peut se produire dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.** Si votre circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-linge. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue pendant cette période.
- Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur le lave-linge, et ne tentez aucune opération d'entretien autre que les opérations spécifiquement recommandées dans le présent manuel. Vous devez bien comprendre le travail à réaliser et avoir les compétences nécessaires pour le réaliser.
- En cas d'endommagement, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant ou un technicien de réparation agréé.
- Observez à la lettre les instructions pour assurer la sécurité de votre famille.

plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-linge. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Ce gaz étant inflammable, ne fumez pas et évitez les flammes nues pendant cette opération.

MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures lors de l'utilisation du lave-linge, observez les précautions élémentaires suivantes :

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, et/ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable.
- N'installez pas votre lave-linge sur de la moquette ou un tapis.
- Avant de mettre le lave-linge au rebut ou hors service, retirez le couvercle.
- Ne tentez pas d'attraper un article se trouvant à l'intérieur du lave-linge lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- N'altérez pas les commandes.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation à des fins domestiques.
- N'installez et ne remisez pas ce lave-linge dans un lieu exposé aux intempéries.
- Le cordon d'alimentation doit être branché sur une prise secteur à 3 broches avec mise à la terre, conformément à la législation et aux réglementations locales.
- Dans certaines conditions, une formation d'hydrogène gazeux peut se produire dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.** Si votre circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-linge. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue pendant cette période.
- Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur le lave-linge, et ne tentez aucune opération d'entretien autre que les opérations spécifiquement recommandées dans le présent manuel. Vous devez bien comprendre le travail à réaliser et avoir les compétences nécessaires pour le réaliser.
- En cas d'endommagement, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant ou un technicien de réparation agréé.
- Observez à la lettre les instructions pour assurer la sécurité de votre famille.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

INSTALLATION

MISE EN GARDE

Danger de poids excessif

Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer le lave-linge.
Si vous tentez de le faire seul, vous risquez des blessures (au dos ou autres).

1. Le lave-linge doit être installé au sec et à l'abri des rayons directs du soleil. En hiver, il ne doit pas être exposé à des températures basses.
2. Il est nécessaire de retirer l'intégralité de l'emballage. À défaut, le lave-linge ne fonctionne pas.
3. Lors du retrait de l'emballage, n'oubliez pas d'enlever le morceau de plastique situé sur la partie inférieure du lave-linge.

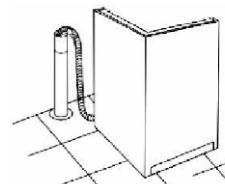


EXIGENCES RELATIVES À L'EMPLACEMENT

Sur le lieu d'installation, placez le lave-linge à 10 cm des murs ou de tout autre meuble ou objet.

IMPORTANT :

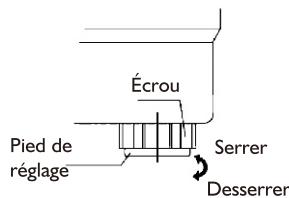
Le lave-linge ne doit pas être installé à l'extérieur.
N'installez jamais le lave-linge sur un tapis, de la moquette ou une estrade/un socle construit au-dessus du niveau du sol sur le lieu d'installation.



MISE À NIVEAU DU LAVE-LINGE

Procédez comme suit pour mettre le lave-linge à niveau et éviter ainsi les vibrations et le bruit :

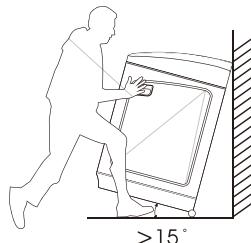
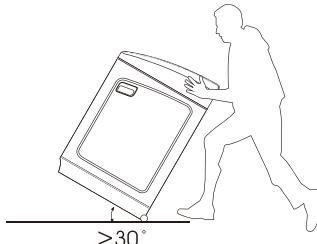
- Mettez le lave-linge à niveau en desserrant/serrant le pied réglable, de façon à éviter une instabilité et/ou un mouvement pendant les cycles de lavage et d'essorage.
- Après la mise à niveau du lave-linge, serrez la molette de réglage pour fixer le pied en position.



Remarque : Si le lave-linge n'est pas de niveau, des vibrations excessives risquent de se produire. Le cas échéant, le fonctionnement du lave-linge risque de s'arrêter automatiquement avant la fin de l'essorage.

UTILISATION DES ROUES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Les roues vous permettent de déplacer le lave-linge plus facilement. Inclinez le lave-linge à 30 degrés environ, puis poussez ou tirez l'appareil en posant les mains de chaque côté du caisson de l'appareil.
- Les roues ne sont pas adaptées à une utilisation sur un sol irrégulier, au risque de subir un endommagement.
- N'inclinez pas excessivement le lave-linge, au risque de provoquer des blessures corporelles.



TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU

Utilisez le tuyau d'arrivée d'eau rouge pour l'eau chaude, et le tuyau d'arrivée d'eau bleu pour l'eau froide.

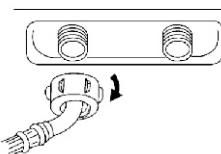
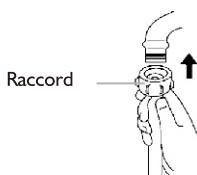
Assurez-vous que la pression d'alimentation de l'alimentation en eau est comprise entre 20 et 800 kPa (entre 2 et 80 mètres de colonne d'eau environ).

Remarque : Le lave-linge doit être connecté aux robinets d'eau à l'aide de tuyaux d'arrivée neufs (fournis avec le lave-linge).

N'utilisez pas de tuyaux usagés.

1. Vérifiez que le robinet d'eau fonctionne.
2. Fixez le connecteur au robinet d'eau.
N'utilisez pas d'eau à plus de 60 °C.
3. Vissez le raccord à la main jusqu'à ce qu'il repose contre le lave-linge.
4. Tirez sur le tuyau pour vérifier qu'il est correctement connecté.
5. Fixez l'autre extrémité du tuyau sur l'arrivée d'eau du lave-linge.
6. Répétez les étapes 1 à 4 pour l'autre tuyau d'arrivée d'eau.

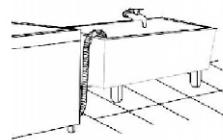
Remarque : Après avoir installé les tuyaux, ouvrez le robinet d'eau pour vérifier l'absence de fuites avant de mettre le lave-linge en marche. Si la pression d'eau est trop élevée, fermez légèrement le robinet pour éviter les fuites d'eau.



TUYAU DE VIDANGE

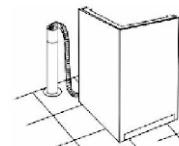
Le tuyau de vidange doit être positionné à 80 cm minimum/120 cm maximum au-dessus de la base du lave-linge.

Le côté du lave-linge comprend un support de fixation pour le tuyau de vidange. Utilisez une colonne montante ou la cuve à lessive pour fixer le tuyau de vidange.

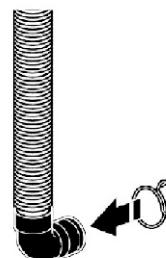


MISE EN GARDE :

Il est pratique de maintenir le tuyau fixé en permanence pour éviter les problèmes et éviter de devoir connecter le tuyau à chaque utilisation du lave-linge. Une obstruction du tuyau de vidange peut empêcher le lave-linge de réaliser la vidange.



Fixez le tuyau de vidange au raccord de vidange. Si la bride n'est pas déjà installée sur l'extrémité coude du tuyau de vidange, faites-la glisser dessus comme illustré. Serrez la bride à l'aide d'une pince et faites glisser l'extrémité coude noire du tuyau de vidange sur le raccord de vidange noir, puis fixez-la à l'aide de la bride.



SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

⚠ MISE EN GARDE

Risque de décharge électrique

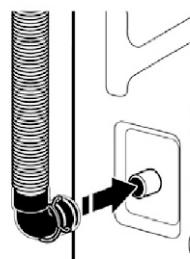
Branchez l'appareil sur une prise secteur à 3 broches avec mise à la terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut être à l'origine d'un décès, d'un incendie ou d'une décharge électrique.



- Une alimentation électrique avec un fusible de 15 ou de 20 ampère est requise. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de décliner un disjoncteur exclusivement à cet appareil.
- Ce lave-linge est équipé d'un cordon d'alimentation électrique avec fiche à 3 broches et mise à la terre.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, le cordon d'alimentation doit être branché sur une prise secteur à 3 broches avec mise à la terre, conformément à la législation et aux réglementations locales. Si aucune prise de courant de configuration correspondante n'est disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise secteur correctement mise à la terre.

- Si les réglementations le permettent et qu'un fil de mise à la terre distinct est utilisé, il est recommandé de faire déterminer par un électricien qualifié l'adéquation de la mise à la terre.
- En cas de doute quant à la qualité de la mise à la terre du lave-linge, consultez un électricien qualifié.

REMARQUE : En cas d'endommagement du cordon électrique, faites-le remplacer par un cordon électrique d'origine par un électricien autorisé.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Pour un lave-linge relié à la terre et connecté par câble :

Le lave-linge doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en offrant au courant électrique une voie de moindre résistance. Ce lave-linge est équipé d'un câble électrique doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche avec broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à la législation et à la réglementation locales.

MISE EN GARDE : Un raccordement incorrect du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut provoquer un risque de décharge électrique. En cas de doute quant à la qualité de la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien ou un technicien d'entretien qualifié.

Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil – si elle ne correspond pas à la configuration de la prise

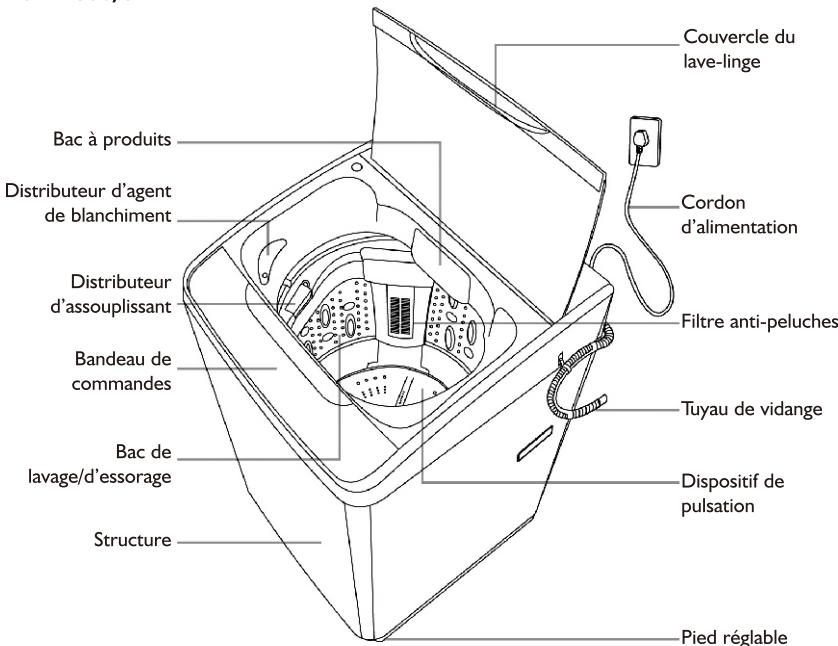
de courant, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant adéquate.

Pour un lave-linge raccordé en permanence :

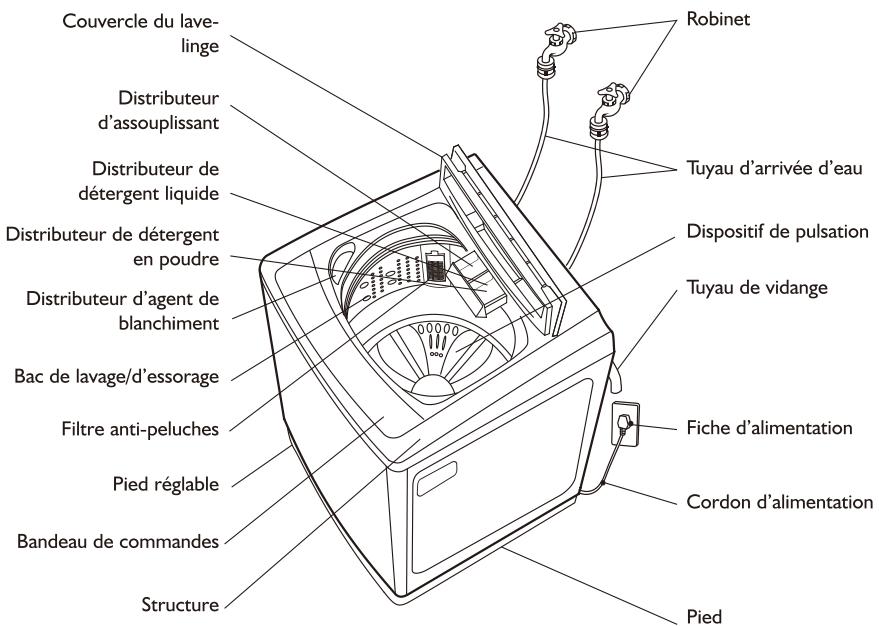
Ce lave-linge doit être raccordé à un système de câblage permanent mis à la terre. À défaut, un conducteur de mise à la terre doit fonctionner avec les conducteurs de circuit et être raccordé à la borne ou au câble de mise à la terre de l'appareil.

PRÉSENTATION DE VOTRE LAVE-LINGE

IASTL 1350/SL



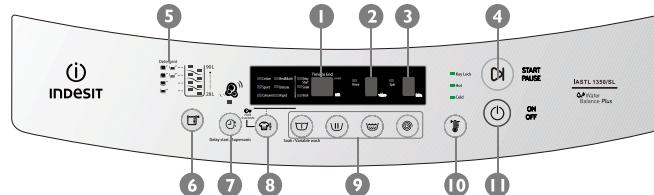
IASTL 1650/SL



PIÈCES FOURNIES



BANDEAU DE COMMANDES IASTL 1350/SL



1. Affichage de minuterie (Timer) et de départ différé (Delay Start)

Cet afficheur indique le temps restant pendant le lavage. (Ex.) Il reste 20 minutes

Lors de l'activation des fonctions de trempage (SOAK) et de lavage (WASH), cet afficheur indique la durée réglée. (Ex.) La durée du lavage est de 10 minutes

Cet afficheur indique la fin du cycle de lavage telle que spécifiée lors de la préprogrammation. (Ex.) Fin du lavage dans 2 heures

En cas de problème, l'indicateur affiche l'avertissement. (Ex.) Aucun écoulement d'eau

2. Indication de rinçage (RINSE)

Cet indicateur affiche le nombre de rinçages. (Ex.) 2 rinçages

3. Indication de vitesse d'essorage (SPIN)

Cet indicateur affiche la durée d'essorage. (Ex.) La durée d'essorage est de 9 minutes

4. Start/Pause (Départ/Pause)

Cette touche peut être utilisée pour démarrer le programme du lave-linge.

Cette touche permet également d'interrompre momentanément le fonctionnement du lave-linge. Pour redémarrer le lave-linge, appuyez une nouvelle fois sur la touche Start/Pause (Départ/Pause).

Remarque : Cette touche n'est pas une touche d'annulation. Si vous souhaitez arrêter l'alarme sonore de fin de programme, appuyez sur la touche Start/Pause (Départ/Pause) pendant 4 secondes environ jusqu'à l'arrêt des bips d'alarme.

5. Indication de détergent

Ces voyants indiquent la quantité de détergent en fonction du nombre de doses (cuillères).

6. Niveau d'eau

Vous pouvez choisir le niveau d'eau approprié pour la charge de linge à laver. Niveaux d'eau optionnels pour le lavage / le rinçage.

7. Delay Start (Départ différé) et Ultrasonic (Ultrasons)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode Delay Start (Départ différé) et indiquer l'heure de fin du lavage. L'activation de cette touche provoque le clignotement du voyant Delay Start à gauche de

l'afficheur numérique. La valeur indiquée correspond à l'heure de fin du lavage.

La fonction Delay Start (Départ différé) ne peut pas être utilisée pour le programme Delicate (Linge délicat). Pour sélectionner la fonction Ultrasonic (Ultrasons), appuyez sur cette touche jusqu'à l'activation du voyant lumineux Ultrasonic. Pour désactiver la fonction Delay Start/Ultrasonic, répétez la procédure ci-dessus.

8. Cycle

Pour sélectionner le cycle de lavage, appuyez sur la touche Cycle. Si vous sélectionnez le cycle Cotton, Sport, Coloré ou Rapide, le lave-linge démarre automatiquement le programme NEURO & FUZZY. La fonction Sécurité enfants peut être sélectionnée.

9. Processus

Les touches de processus permettent de régler différents processus de lavage.

Appuyez sur la touche « soak/variable wash » (trempage/lavage variable) avant le démarrage - il est possible de régler une durée de trempage variable entre 0 et 40 minutes [réglage impossible en cas de sélection des cycles Delicate (linge délicat) et Blanket (couverture)].

Appuyez sur la touche Soak/Variable Wash (trempage/lavage variable) pendant le cycle de lavage, rinçage - le débit d'eau peut être réglé manuellement. L'afficheur numérique indique « H0 (débit d'eau standard), H1,H2,H3,H4 (débit d'eau important - H4 est le réglage maximum) ; L1,L2,L3,L4 (débit d'eau faible - L4 est le réglage minimum) ».

Cette fonction ne peut pas être sélectionnée pour les cycles Delicate (linge délicat) ou Blanket (couverture).

10. Température

Appuyez sur la touche Temperature pour sélectionner le lavage à l'eau froide, à l'eau tiède ou à l'eau chaude.

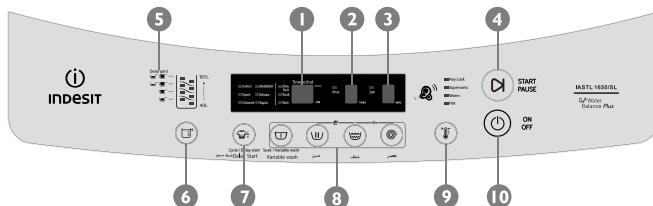
11. Mise sous/hors tension

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur la touche (Marche/Arrêt). Lorsque vous voulez mettre l'appareil hors tension, appuyez à nouveau sur la touche Power on/off (Marche/Arrêt).

Le lave-linge est automatiquement mis hors tension 5 secondes après la fin du lavage.

Si vous laissez le lave-linge sous tension sans démarrer le programme, l'appareil se met automatiquement hors tension au bout de 10 minutes.

IASTL 1650/SL



1. Affichage de minuterie (Timer) et de départ différé (Delay Start)

Cet afficheur indique le temps restant pendant le lavage. (Ex.) Il reste 20 minutes

Lors de l'activation des fonctions de trempage (SOAK) et de lavage (WASH), cet afficheur indique la durée réglée. (Ex.) La durée du lavage est de 10 minutes

Cet afficheur indique la fin du cycle de lavage telle que spécifiée lors de la préprogrammation. (Ex.) Fin du lavage dans 2 heures

En cas de problème, l'indicateur affiche l'avertissement. (Ex.) Aucun écoulement d'eau

2. Indication de rinçage (RINSE)

Cet indicateur affiche le nombre de rinçages. (Ex.) 2 rinçages

3. Indication de vitesse d'essorage (SPIN)

Cet indicateur affiche la durée d'essorage. (Ex.) La durée d'essorage est de 9 minutes

4. Start/Pause (Départ/Pause)

Cette touche peut être utilisée pour démarrer le programme du lave-linge. Cette touche permet également d'interrompre momentanément le fonctionnement du lave-linge. Pour redémarrer le lave-linge, appuyez une nouvelle fois sur la touche Start/Pause (Départ/Pause).

Remarque : Cette touche n'est pas une touche d'annulation. Si vous souhaitez arrêter l'alarme sonore de fin de programme, appuyez sur la touche Start/Pause (Départ/Pause) pendant 4 secondes environ jusqu'à l'arrêt des bips d'alarme.

5. Indication de détergent

Ces voyants indiquent la quantité de détergent en fonction du nombre de doses (cuillères).

6. Niveau d'eau

Vous pouvez choisir le niveau d'eau approprié pour la charge de linge à laver. Niveaux d'eau optionnels pour le lavage / le rinçage.

7. Cycle et Démarrage différé

Pour sélectionner le cycle de lavage, appuyez sur la touche Cycle. Si vous sélectionnez le cycle Cotton, Sport,Coloré ou Rapide,le lave-linge démarre

automatiquement le programme NEURO & FUZZY.

Appuyez sur cette touche pour activer le mode Delay Start (Départ différé) et indiquer l'heure de fin du lavage. La fonction Delay Start (Départ différé) ne peut pas être utilisée pour le programme Delicate (Linge délicat).

8. Cycle

Pour sélectionner le cycle de lavage, appuyez sur la touche Cycle. Si vous sélectionnez le cycle Cotton, Sport,Coloré ou Rapide, le lave-linge démarre automatiquement le programme NEURO & FUZZY. La fonction Sécurité enfants peut être sélectionnée.

9. Processus

Les touches de processus permettent de régler différents processus de lavage. Appuyez sur la touche « soak/variable wash » (trempage/lavage variable) avant le démarrage - il est possible de régler une durée de trempage variable entre 0 et 40 minutes [réglage impossible en cas de sélection des cycles Delicate (linge délicat) et Blanket (couverture)].

Appuyez sur la touche Soak/Variable Wash (trempage/lavage variable) pendant le cycle de lavage, rinçage - le débit d'eau peut être réglé manuellement. L'afficheur numérique indique H0 (débit d'eau standard), H1,H2,H3,H4 (débit d'eau important - H4 est le réglage maximum) ; L1,L2,L3,L4 (débit d'eau faible - L4 est le réglage minimum). Cette fonction ne peut pas être sélectionnée pour les cycles Delicate (linge délicat) ou Blanket (couverture).

10. Température

Appuyez sur la touche Temperature pour sélectionner le lavage à l'eau froide, à l'eau tiède ou à l'eau chaude.

11. Mise sous/hors tension

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur la touche (Marche/Arrêt). Lorsque vous voulez mettre l'appareil hors tension, appuyez à nouveau sur la touche Power on/off (Marche/Arrêt).

Le lave-linge est automatiquement mis hors tension 5 secondes après la fin du lavage.

Si vous laissez le lave-linge sous tension sans démarrer le programme, l'appareil se met automatiquement hors tension au bout de 10 minutes.

UTILISATION DU LAVE-LINGE

MISE EN GARDE

Risque d'incendie

Ne lavez pas d'articles imbibés d'essence, de solvants ou d'autres produits émettant des vapeurs ou des gaz susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.

N'installez pas le lave-linge à proximité de sources de chaleur ou de flammes, telles que des fours ou des radiateurs.

Ne placez jamais de bougies ou d'objets similaires (ampoules, etc.) sur le lave-linge.

Le non-respect de ces instructions peut être à l'origine d'un décès, d'une explosion ou d'un incendie.

1. Avant d'utiliser le lave-linge, ouvrez son couvercle.
2. Versez une mesure de détergent dans le distributeur de détergent.
3. Versez de l'assouplissant dans le distributeur d'assouplissant (90 ml maximum).
4. Versez du liquide de blanchiment dans le distributeur d'agent de blanchiment.
5. Placez les vêtements dans le tambour, puis fermez le couvercle.
Placez les articles sans les serrer dans le tambour, et distribuez-les de façon uniforme en commençant par les plus grands articles. Placez les articles de petite taille au centre de la charge, de façon à améliorer la stabilité du lave-linge et à éviter les vibrations pendant le lavage.
Le linge à laver ne doit pas dépasser le niveau indiqué sur l'illustration.
6. Connectez le lave-linge et mettez-le sous tension.
7. Ouvrez les robinets d'eau auxquels les tuyaux d'arrivée d'eau sont raccordés.
8. Appuyez sur la touche **Power**.
9. Sélectionnez le programme et les options souhaités.
10. Appuyez sur la touche **Start/Pause**. Le fonctionnement du lave-linge est activé selon le programme présélectionné.
11. À la fin du cycle, ouvrez le couvercle et sortez le linge. Refermez le couvercle.

MISE EN GARDE

Risque de décharge électrique

Branchez cet appareil sur une prise de courant mise à la terre.

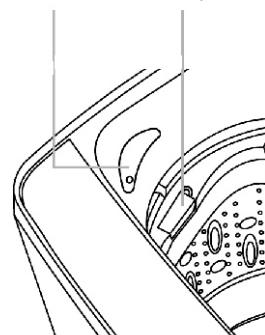
N'éliminez pas la connexion de mise à la terre de la prise de courant.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut être à l'origine d'un décès, d'une explosion ou d'une décharge électrique.

Distributeur d'agent de blanchiment Distributeur d'assouplissant



Les cas suivants ne constituent pas un problème :

1. De l'eau entre dans le lave-linge même après le début du cycle de lavage ou de rinçage.
Ceci se produit si les capteurs de niveau d'eau détectent l'absorption par les vêtements d'une quantité excessive d'eau. Le lave-linge fait automatiquement remonter le niveau d'eau pour assurer un lavage plus efficace.
2. L'essorage est intermittent au début du cycle d'essorage.
Ceci permet un meilleur résultat d'essorage.

3. Pendant l'essorage, le cycle repasse en cycle de lavage.

Ceci permet de redistribuer les vêtements à l'intérieur du tambour suite à un déséquilibre.

4. Le lave-linge fait un bruit après la fin du cycle de lavage.
Le lave-linge émet un bip à la fin du cycle pour indiquer qu'il est terminé.

TABLEAU DES PROGRAMMES

Caractéristiques du programme

Programme	Caractéristiques
Sport	Cycle ECO pur le linge de tout la famille (les derniers réglages peuvent être mémorisés)
Cotton	Cycle ECO pour le linge en coton ou lin, les draps et les charges de linge mixtes
Coloré	Cycle ECO pour les tissus robustes ne décolorant pas et le linge très sale
Rapide	Cycle rapide pour charges réduites de 3-4 vêtements peu sales
Lit & Bain	Couvertures, draps, oreillers and serviettes
Délicat	Réglage recommandé pour les sous-vêtements et/ou les vêtements des enfants

TEMPÉRATURE

Vous pouvez sélectionner la température de lavage, à savoir « froid », « chaud » ou « tiède », en appuyant de façon répétée jusqu'à l'indication de sélection de l'option souhaitée. Pour l'eau froide, le voyant est éteint, pour l'eau chaude, le voyant est allumé, et pour l'eau tiède, le voyant clignote.

VOLUME DE CHARGE ET QUANTITÉ DE DÉTERGENT

Niveau d'eau	Indicateur de niveau de détergent	Quantité de détergent (g)		Poids de la charge de linge (kg)	
		IASTL 1350/SL	IASTL 1650/SL	IASTL 1350/SL	IASTL 1650/SL
			25~35	20~40	0~3,0
			35~53	40~60	3,0-6,0
			53~71	60~80	6,0-9,5
			71~90	80~100	9,5-11,0
					12,0-14,0

Remarque :

- La quantité requise de détergent varie en fonction de la marque de détergent utilisée.
- Si vous pensez que le niveau d'eau est inadéquat, essayez de modifier la sélection de niveau d'eau.

CHARGE

Suggestions de charge

Vêtements de travail robustes	2 jeans 2 pantalons de travail 2 chemises de travail 3 pantalons de sport 4 t-shirts de sport	Charge mixte	2 draps (pour lit de 160 cm) 2 nappes 3 chemises 4 draps de bain 3 t-shirts 4 taies d'oreiller 3 shorts 6 serviettes de toilette 5 mouchoirs
Serviettes	8 draps de bain 4 serviettes de toilette 6 serviettes de toilette		

OPTIONS

Départ différé

1. Appuyez sur la touche Power.
2. Ouvrez le robinet d'eau et raccordez le tuyau de vidange.
3. Chargez le lave-linge et ajoutez le détergent.
4. Sélectionnez le niveau d'eau en fonction de la charge de linge à laver.
5. Sélectionnez les fonctions et les programmes.
6. Appuyez de façon répétée sur la touche Process jusqu'au clignotement du voyant Delay Start.
7. Appuyez sur la touche Set pour sélectionner le départ différé en heures.

REMARQUE IMPORTANTE

Chaque activation de la touche provoque la modification du temps réglé par incrément de une heure (via un cycle de 24 heures).

Annulation du départ différé

Pour annuler le départ différé, appuyez sur la touche **Power On/Off**.

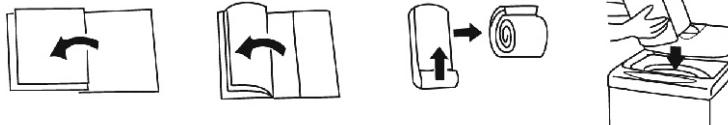
Lavage de couvertures

La couverture ne doit pas peser plus de 5 kg.

1. Dissolvez la quantité requise de détergent dans de l'eau tiède (moins de 50 °C) en dehors du lave-linge, puis versez la solution obtenue dans le lave-linge.
2. Pliez la couverture comme indiqué sur l'illustration, puis mettez-la dans le lave-linge.
3. Mettez le lave-linge en marche, puis appuyez sur la touche Cycle pour sélectionner le cycle « Blanket » et le niveau d'eau 8.
4. Appuyez sur la touche Start/Pause.

Remarque : Seules les couvertures dotées de l'étiquette « Lavage à l'eau » peuvent être lavés de cette façon.

Schéma de pliage de couverture



NETTOYAGE

MISE EN GARDE

Risque de

décharge électrique

Débranchez le lave-linge de la prise secteur avant de procéder à son entretien.

Réinstallez tous les composants avant de connecter le lave-linge.

Le non-respect des instructions données peut être à l'origine d'un décès, d'un incendie ou d'une décharge électrique.

ENTRETIEN

Fermez le robinet d'arrivée d'eau et débranchez le lave-linge lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, de façon à éviter les fuites d'eau et/ou les accidents susceptibles de provoquer un incendie.

NETTOYAGE EXTERNE

Essuyez l'eau et la poussière à l'aide d'un chiffon doux après chaque utilisation du lave-linge.

Pour ne pas endommager les surfaces, n'utilisez pas de détergent, d'essence ni d'autres produits chimiques.

NETTOYAGE DU FILTRE À TAMIS DE TUYAU

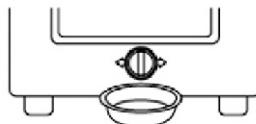
Il est parfois nécessaire de nettoyer à l'eau le filtre à tamis de tuyau. Fermez le robinet d'arrivée d'eau avant de déconnecter le tuyau du robinet, puis nettoyez le filtre à tamis.

Après l'avoir nettoyé, remettez le filtre à tamis en place. Ceci permet d'empêcher les impuretés de l'eau d'endommager l'arrivée d'eau du lave-linge.

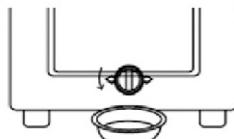


NETTOYAGE DU FILTRE ANTI-PELUCHES DE LA POMPE DE VIDANGE

1. Videz l'eau du filtre et placez un récipient d'eau sous lui.



2. Tournez le couvercle de la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Enlevez le filtre anti-peluches.



4. Nettoyez le filtre.



5. Remettez le filtre en place sur la sortie de la pompe.



6. Fixez le couvercle en le vissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Remarque : Nettoyez le filtre anti-peluches une fois par mois en suivant ces instructions.

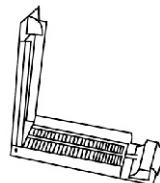
NETTOYAGE DU FILTRE À PELUCHES

Le filtre à peluches doit être nettoyé après un certain temps d'utilisation du lave-linge. Pour ce faire, suivez la procédure ci-après :

1. Enlevez le filtre anti-peluches.



2. Ouvrez le filtre anti-peluches et nettoyez-le à l'eau.



3. Réinstallez le filtre.



Remarque : Nettoyez le filtre anti-peluches une fois par mois en suivant ces instructions.

DIAGNOSTIC RAPIDE

Si un problème se produit, tentez de suivre les instructions ci-après :

Problème	Cause	Solution
Les commandes sont éteintes.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Rebranchez le cordon d'alimentation.
	Le coupe-circuit est désenclenché.	Vérifiez l'alimentation électrique.
	La touche Start/Pause n'a pas été activée.	Appuyez sur la touche Start/Pause.
	Aucune alimentation électrique.	Patientez jusqu'au rétablissement de l'alimentation électrique.
Fuites d'eau au niveau du tuyau d'arrivée d'eau.	Le raccord du tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été suffisamment serré.	Serrez correctement le raccord.
	Utilisez un raccord universel pour connecter le tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'eau.	Réinstallez le raccord universel ou serrez fermement l'écrou du raccord universel.
L'eau ne se vidange pas.	Le tuyau de vidange n'est pas orienté vers le bas, ou est positionné trop haut.	Positionnez le tuyau de vidange à 70 - 100 cm du sol.
	Le tuyau de vidange est entortillé ou plié.	Dépliez et redressez le tuyau de vidange.
L'eau ne rentre pas dans le lave-linge.	Absence d'alimentation en eau.	Patientez jusqu'au rétablissement de l'alimentation en eau.
	Le robinet n'a pas été ouvert.	Ouvrez le robinet.
	L'ouverture de l'arrivée d'eau est obstruée.	Nettoyez l'arrivée d'eau en suivant les instructions figurant à la section « Nettoyage du filtre à tamis de tuyau »
L'essorage s'arrête et une admission d'eau a lieu pendant la phase d'essorage.	La charge n'est pas équilibrée dans le lave-linge.	Il s'agit là d'une solution automatique pour les problèmes d'essorage pendant le programme de lavage. Si la charge de linge est trop lourde ou trop légère, et qu'elle n'est pas correctement équilibrée à la fin du lavage, ceci peut provoquer un déséquilibre de la charge pendant l'essorage. Essayez de retirer certains vêtements et de les distribuer de façon homogène dans le lave-linge, puis redémarrez l'essorage.
La machine n'essore pas.	Le couvercle a été ouvert pendant l'essorage.	Fermez correctement le couvercle supérieur.
L'essorage n'est pas continu.	Ceci est intentionnel et est destiné à assurer un meilleur résultat d'essorage.	Ceci est normal.
De l'eau est présente dans la pompe de vidange avant l'utilisation du lave-linge.	De l'eau est restée après les essais en usine.	Ceci est normal.

Remarque : Le lave-linge ne fonctionne pas normalement avec une tension trop élevée ou trop basse.
Débranchez le cordon d'alimentation jusqu'à ce que la tension soit correcte.

Si les problèmes persistent même après la mise en œuvre des solutions ci-dessus, débranchez le lave-linge et contactez le service après-vente agréé.

FONCTION D'ALARME EN CAS D'ANOMALIE

Le lave-linge est en mesure de détecter par lui-même certaines anomalies et un fonctionnement incorrect, auquel cas il déclenche une alarme sonore. La cause de l'anomalie s'affiche à l'écran. Le cas échéant, reportez-vous au tableau ci-après. Débranchez le lave-linge et contactez le service technique si le lave-linge est toujours hors service après la vérification des points ci-après.

Erreur	Code d'erreur	Solution
Le lave-linge ne fonctionne pas du tout		Vérifiez la touche Power On/Off (Marche/Arrêt). Vérifiez la touche Start/Pause (Départ/Pause). Vérifiez si la fonction Départ différé est activée. Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché. Vérifiez s'il y a une coupure de courant. Vérifiez si le fusible ou le disjoncteur s'est déclenché.
L'eau ne pénètre pas dans le tambour ou le débit d'eau est faible	E1	Ouvrez le robinet d'eau. Vérifiez si l'alimentation en eau a été coupée. Vérifiez si le filtre métallique au niveau de l'arrivée d'eau est obstrué. Vérifiez si le lave-linge a été exposé au gel. Vérifiez si la pression d'eau est trop basse.
L'eau ne se vidange pas	E2	La hauteur du tuyau de vidange est inférieure à 800 mm. La hauteur du tuyau de vidange est supérieure à 1200 mm. Décrochez le tuyau de vidange de sa fixation sur la machine. Vérifiez si le tuyau de vidange est obstrué. Vérifiez si le tuyau de vidange est colmaté. Vérifiez si le tuyau de vidange remonte trop par rapport au sol.
Le lave-linge n'essore pas	E3	Vérifiez si le linge est accumulé d'un côté du tambour. Assurez-vous que le lave-linge est installé sur une surface plane.
	E4	Refermez le couvercle du lave-linge.
Le lave-linge ne lave pas	E5	Vérifiez si la Sécurité enfants du lave-linge est activée. Vérifiez si le couvercle du lave-linge est ouvert.
Autres problèmes	EA ou EC	Appuyez sur la touche de marche/arrêt pour mettre la machine hors tension, puis contactez le service après-vente local ou votre revendeur.

Si le problème persiste, contactez le service technique.

FONCTION DE MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

- Si le fonctionnement du lave-linge ne démarre pas 10 minutes après sa mise sous tension, l'appareil se met automatiquement hors tension.
- Après fonctionnement, l'alarme retentit une fois, puis le lave-linge se met automatiquement hors tension.

FONCTION DE RÉGLAGE DE DÉSÉQUILIBRE

- L'installation du lave-linge sur un sol irrégulier peut être à l'origine de vibrations pendant le cycle d'essorage. Pour corriger ce problème, le lave-linge intègre une fonction de réglage de déséquilibre. Lorsque le lave-linge est en marche, il surveille automatiquement l'état de fonctionnement. Si des vibrations excessives ont lieu pendant l'essorage, le lave-linge exécute le programme de réglage de déséquilibre.
- Le lave-linge tente cette opération deux fois. Si le problème persiste, l'alarme E3 retentit (voir informations détaillées dans le tableau page 16).

DONNÉES TECHNIQUES

	IASTL 1350/SL	IASTL 1650/SL
Capacité maximale (vêtements secs) (kg)	11.0	14.0
Tension d'alimentation (V~)	230-240	230-240
Fréquence (Hz)	50	50
Puissance nominale (W)	450	480
Poids (kg)	47	60
Dimensions extérieures (cm)	60,1x62,6x98,5	68,0x69,5x106,5
Pression maximale d'alimentation en eau (kPa)	800	800
Pression minimale d'alimentation en eau (kPa)	30	30

QUESTIONS ENVIRONNEMENTALES

Emballage

Pour ses nouveaux projets, Whirlpool a utilisé des matériaux recyclés et facilement triés, ce qui permet aux consommateurs de mettre conscientieusement au rebut les sacs en plastique, les pièces en polystyrène et le carton en les envoyant au recyclage.

Produit

Ce produit est fabriqué avec des matériaux recyclables et/ou réutilisables. Lors de la mise au rebut de ce produit, contactez une société spécialisée en mesure de réaliser son démontage correct.



Mise au rebut

Lors de la mise au rebut de ce produit une fois la fin de sa vie utile atteinte, veuillez respecter les lois locales applicables dans votre région, de façon à assurer la parfaite conformité de cette mise au rebut avec les réglementations en vigueur. Ne mettez pas ce produit au rebut avec les ordures ménagères. Pour obtenir des informations supplémentaires, contactez les autorités locales ou le magasin dans lequel vous avez acquis le produit.

Avant de mettre le produit au rebut, coupez le cordon d'alimentation électrique pour éviter les risques d'accident.

Service Après-vente

Si vous avez besoin d'aide, contactez-nous. Nos spécialistes se feront un plaisir de vous aider à faire fonctionner votre appareil de façon satisfaisante.

Lorsque vous contactez le service après-vente, gardez à l'esprit ce qui suit :

- Lisez les recommandations figurant dans le manuel d'utilisation et d'entretien du produit.
- Assurez-vous d'avoir la facture, la garantie avec cachet du revendeur ou une preuve d'achat à portée de main. Ce document doit être présenté pour valider la garantie de votre appareil domestique.
- Prenez note du modèle et du numéro de série de votre produit. Les membres de notre service après-vente auront besoin de ces informations lorsqu'ils répondront à votre appel.
- Indiquez vos coordonnées complètes, y compris votre code postal, pour permettre l'organisation efficace du travail.

Outre la réparation des équipements sous garantie, le service après-vente Whirlpool propose :

- Un service payant pour nos produits qui ne sont plus sous garantie.
- La vente d'accessoires et de pièces d'origine.
- Des polices d'assurances et une garantie étendue.

قضايا بيئية

مواد التغليف

استخدمت Whirlpool في مشروعاتها الجديدة مواد مفرزة ومعد تدويرها تسمح للعميل بالخلص من الأكياس البلاستيكية وأجزاء ستايروفوم والورق المقوى بعانياً وإرسالها إلى مراكز إعادة التدوير.

المفتاح

هذا المنتج مصنوع من خامات قابلة لإعادة التدوير / أو إعادة الاستخدام. عند التخلص من هذا المنتج، اتصل بشركة متخصصة قادرة على تفكيكه بطريقة صحيحة.



التخلص من المنتج

عند التخلص من هذا المنتج في نهاية عمره الافتراضي، فضلا راع تماما القوانين المحلية السارية في منطقتك بحيث يتم التخلص من المنتجات مع المراعاة الكاملة لقواعد اللوائح السارية. لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العامة. لمزيد من المعلومات فضلا اتصل بالسلطات المحلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.
قبل التخلص من المنتج، اقطع كابل التيار الكهربائي لتجنب خطر الحوادث.

خدمة

إذا احتجت للمساعدة، فضلا اتصل بالمتخصصين لدينا الذين سوف يسعدهم تقديم المساعدة إليك لتحصل على تشغيل مرض للجهاز.

عند الاتصال بمراكز الخدمة، فضلا جهز المعلومات الآتية:

- تأكد أنك قرأت التوصيات الواردة في دليل الاستخدام والصيانة الخاصة بالمنتج.
- جهز الفاتورة والضمان المختوم وتلبي الشراء للمنتج الذي هو بحوزتك. يجب تقديم هذه المستندات لتفعيل الضمان على الجهاز.
- اكتب رقم الموديل والرقم التسلسلي لجهازك. سوف يحتاج موظف الخدمة لدينا هذه المعلومات عندما تتصل به.
- اذكر عنوانك المنزلي الكامل وتفاصيل الاتصال بما في ذلك الرمز البريدي والمساعدة في تنظيف عمل الخدمة تنظيفا فعالا.

بالإضافة إلى إصلاح الجهاز بموجب الضمان تعرض خدمة Whirlpool الآتي:

- خدمة غير مجانية لماركاتنا التجارية التي لم تعد تتمتع بالضمان.
- بيع الملحقات وقطع الغيار الأصلية.
- سياسات التأمين والضمان المدته.

بيانات فنية

غسالات

IASTL 1650/SL	IASTL 1350/SL	
14.0	11.0	السعة القصوى (ملايس) (كجم)
230-240	230-240	فاطية الإمداد (فولت~)
50	50	التردد (هرتز)
480	450	الطاقة المفتترة (وات)
60	47	الوزن (كجم)
106.5×69.5×68.0	98.5×62.6×60.1	الأبعاد الخارجية (سم):
800	800	الضغط الأقصى لماء الإمداد (كيلو باسكال)
30	30	الضغط الأدنى لماء الإمداد (كيلو باسكال)

وظيفة الإنذار عند العطل FAULT ALARM FUNCTION

تستطيع الغسالة الكشف عن بعض الأعطال والتشغيل السريع من تقاء نفسها واعطاء إنذار. سوف يعرض سبب العطل على الشاشة. في هذه الحالة، يرجى الإطلاع على الجدول أدناه. أفصل الغسالة، واتصل بخدمة الدعم التقني إذا ظلت الغسالة معلقة بعد فحص التفاصيل الواردة أدناه.

خطا	رمز الخطأ	الحل
الغسالة لا تعمل على الإطلاق		افحص زر تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة. افحص زر بدء/توقف مؤقت. افحص حالة البدء الموجل. افحص كابل الطاقة وتأكد أنه موصول توصيلاً أميناً. افحص بحثاً عن فشل في الطاقة. افحص المنصهر أو قاطع الدائرة إذا ما تم تشغيله.
الماء لا يتدفق في الحوض أو تدفق الماء ضعيف.	E1	افتح صنبور إمداد الماء. افحص إذا ما كان إمداد الماء مقصولاً. افحص ما إذا كان الفلتر العذني في مأخذ الماء مسدوداً. افحص ما إذا كان الماء في الغسالة قد تجمد. افحص لمعرفة ما إذا كان ضغط الماء منخفضاً جداً.
الماء لا ينصرف	E2	ارتفاع خرطوم التصريف أقل من 800 ملم. ارتفاع خرطوم التصريف أكثر من 1200 ملم. مرر خرطوم التصريف من فتحة الخطاف. افحص خرطوم التصريف بحثاً عن أي انسداد. افحص ما إذا كان خرطوم التصريف مسدوداً. افحص ما إذا كان خرطوم التصريف مرتفعاً جداً عن الأرض.
الغسالة لا تجفف.	E3	افحص لمعرفة ما إذا كان الغسيل مجتمع في جانب واحد من الحوض. افحص لمعرفة ما إذا كانت الغسالة على سطح مستويٍ.
لا غسيل	E4	أغلق غطاء الغسالة.
مشكلات أخرى	EC أو EA	افحص لمعرفة ما إذا كانت الغسالة خاسعة لقلل الأطفال. افحص لمعرفة ما إذا كان غطاء الغسالة مفتوحاً. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لفصل الطاقة، اتصل بخدمة الدعم المحلية أو بالوكييل.

إذا استمرت المشكلة اتصل بخدمة الدعم التقني.

وظيفة العد التنازلي الآوتوماتيكي AUTOMATIC SHUTDOWN FUNCTION

1. إذا لم تُستخدم الغسالة بعد تشغيلها لمدة 10 دقائق، فسوف تتنطق آلة أوتوماتيكيا.
2. بعد التشغيل، سوف ينطلق الصوت مرة واحدة ثم تطفى الغسالة آوتوماتيكيا.

وظيفة تعديل اختلال التوازن UNBALANCE ADJUSTMENT FUNCTION

1. في حالة تركيب الغسالة على أرضية غير متساوية قد ينتفع عن هذا اهتزاز أثناء التجفيف الدوار. لتصحيح ذلك، تم تصميم الغسالة بوظيفة تعديل اختلال التوازن. عندما تعمل الغسالة، سوف ترصد آلة أوتوماتيكيا حالة التشغيل. إذا حدث اهتزاز مفرط أثناء التجفيف الدوار، سوف يبدأ الغسالة في وظيفة تعديل اختلال التوازن.
2. سوف تحاول الغسالة إجراء هذا الرoutine مرتين، وإذا استمرت المشكلة سوف ينطلق الإنذار E3 (انظر التفاصيل الواردة في الجدول في صفحة 16).

دليل تحري الأعطال

إذا حدثت مشكلة، حاول اتباع التعليمات أدناه:

ملاحظة: لن تعمل الغسالة جيداً في حالة الفاطمية العالية جداً أو المنخفضة جداً.

افصل كابل الطاقة حتى تستabilي الفاطمية الصحيحة.

إذا استمرت المشكلة حتى بعد اتباع النقاط المذكورة أعلاه، افصل الغسالة، واتصل بمركز الدعم التقني.

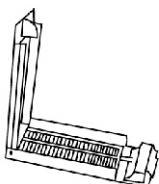
المشكلة	السبب	الحل
عناصر التحكم شاغرة	كافلر الدائنة موصول.	أعد توصيل كابل التيار الكهربائي غير موصول.
تسرب الماء من خرطوم السحب	لم يتم الضغط على الزر Start/Pause (بدء/توقف مؤقت).	افحص إمداد التيار الكهربائي.
الماء لا ينصرف	لا مصدر لإمداد الطاقة.	اضغط زر بدء/توقف مؤقت.
الماء لن يتدفق من الغسالة.	فتح الصنبور.	انتظر حتى يعود التيار الكهربائي.
يتوقف التجفيف الدوار وببدأ سحب الماء أثناء التجفيف الدوار	فتح الصنبور.	احكم ربط الموصل جيداً.
فتحة سحب الماء مسدودة.	لا يوجد إمداد بالماء.	استخدم موصل عام لتوصيل خرطوم سحب الماء بالصنبور.
الماكينة لا تجفف.	الباب مفتوح أثناء التجفيف الدوار.	أعد تركيب موصل عام أو احکم ربط صامولة الموصل العام بالصنبور.
التتجفيف الدوار مستمر.	بعد هذا الأمر طبيعياً.	ضع خرطوم التصريف غير موجه للأسفل أو موضوع في مكان عال جداً.
قبل استخدام الغسالة يوجد ماء في أنبوب التصريف.	بعد هذا الأمر طبيعياً.	نظف فتحة سحب الماء باتباع التعليمات الواردة في القسم "تنظيف مرشح الشاش للخرطوم".
		هذه حل تلقائي لمشكلات التجفيف الدوار أثناء برنامج الغسيل.
		إذا كانت حمولة الغسيل ثقيلة جداً أو خفيفة جداً، وغير موزعة جيداً في نهاية الغسيل، قد يسبب هذا اختلال الحمولة أثناء التجفيف الدوار.
		حاول إزالة بعض الملابس وتوزيعها بالتساوي ثم أعد بدء تشغيل المجفف الدوار.

تنظيف فلتر الوبر أو الليد
يجب تنظيف مرشح النسالة بعد استخدام الغسالة لفترة معينة من
الوقت. وللقيام بهذا، اتبع الإجراء التالي:

1. أزيل مرشح النسالة.



2. افتح مرشح النسالة، ونظفه بالماء.



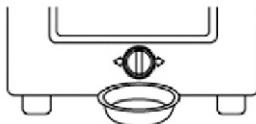
3. استبدل الفلتر.



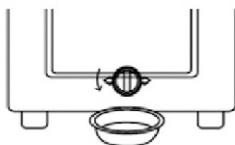
ملاحظة: نظف مرشح النسالة مرة واحدة شهرياً مع اتباع هذه
التعليمات.

تنظيف مرشح النسالة الخاص بالتصريف

1. أزل الماء من المرشح، وضع حاوية الماء أسفله.



2. أدر غطاء المضخة في عكس اتجاه عقارب الساعة.



3. أزل مرشح النسالة.



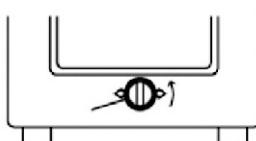
4. نظف المرشح.



5. أعد تركيب المرشح في مأخذ المضخة.



6. أمن الغطاء بربط البراغي في عكس اتجاه عقارب الساعة.



ملاحظة: نظف مرشح النسالة مرة واحدة شهرياً مع اتباع هذه التعليمات.

التنظيف

تحذير !

خطر حدوث صدمة كهربائية
افصل الغسالة عن مأخذ التيار قبل إجراء الصيانة.
استبدل جميع الأجزاء قبل توصيل الغسالة.
قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو
التعرض لصدمة كهربائية.

الصيانة

أغلق صنوبر إمداد الماء، وافصل الغسالة عندما لا تستخدمها لفترة طويلة لتجنب تسرب الماء أو الحوادث التي تشمل خطر الحرائق.

التنظيف الخارجي

استخدم قطعة قماش ناعمة لإزالة الماء والغبار بعد كل استخدام للغسالة.
لا تستخدم منظفاً أو بنزيناً أو أي مادة كيميائية أخرى لتجنب إتلاف سطح الغسالة.

تنظيف مرشح الشاش الخاص بالخرطوم

قد يكون من الضروري أحياناً تنظيف مرشح الشاش للخرطوم
بالماء. أغلق صنوبر إمداد الماء قبل إزالة الخرطوم من الصنوبر،
ثم نظف مرشح الشاش.
بعد تنظيفه، أعد المرشح إلى مكانه الأصلي. هذا سوف يمنع
الشوائب من إتلاف مأخذ سحب الماء للغسالة.



اقتراحات تتعلق بتحميل الغسيل

2 شرف (حجم الملكة)		2 جينز	ملابس الأعمال الشاقة
2 مفرش طاولة		2 بنطالون عمل	
3 قصasan		2 قميص عمل	
4 فوط حمام		3 بنطالون رياضي	
3 قصasan تي شيرت	حملة مختلطة	4 قصasan تي شيرت رياضية	
4 أكياس وسادة			
3 قصasan		8 فوط حمام	
6 فوط وجه		4 فوط بد	
5 مناديل		6 فوط وجه	فوط

خيارات

الباء المؤجل

- اضغط على زر الطاقة Power.
- اقتح الصنبور، وصل خرطوم التصريف.
- ضع حملة الغسيل في الغسالة، وضع المنظف.
- حدد مستوى الماء طبقاً لحملة الغسيل المراد غسله.
- حدد الوظائف والبرامج.
- اضغط على زر العلية Process بشكل متكرر إلى أن يومض مؤشر الباء المؤجل.
- اضغط على زر الإعداد Set لتحديد الوقت المؤجل بالساعات.

هام

في كل مرة يتم الضغط فيها على هذا الزر، يتغير الوقت المعد في السابق بواقع ساعة واحدة (خلال دورة مدتها 24 ساعة).

الغاء وظيفة الباء المؤجل

لإلغاء وظيفة الباء المؤجل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة Power On/Off.

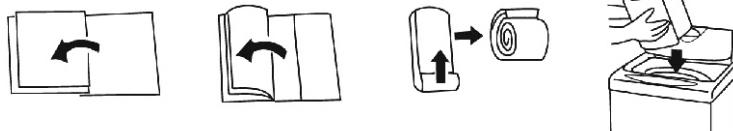
غسيل البطانيات

لا يجب أن يتجاوز وزن البطانية 5 كجم.

- أذب المكمة المطلوبة من المنظف في ماء دافي (أقل من 50 درجة مئوية) خارج الغسالة ثم صبه في الغسالة.
- قم بطي البطانية كما هو مبين في الشكل أدناه، ثم ضعها في الغسالة.
- شل الغسالة، واضغط على زر الدورة Cycle لتحديد دورة البطانية "Blanket" ومستوى الماء 8.
- اضغط زر باء/توقف مؤقت.

ملاحظة: يمكن فقط غسيل البطانيات التي تحمل ملصق "wash in water" (غسيل بالماء) بهذه الطريقة.

برنامج ثني البطانية



3. أثناء التجفيف الدوار، تعود الدورة إلى دورة الغسيل.
يحدث هذا لإعادة توزيع الملابس داخل السلة بعد حالة اختلال.

4. تحدث الغسالة ضجيجاً بعد الانتهاء من دورة الغسيل.
تصدر الغسالة صفاراً في نهاية الدورة لتذلل على أنها أنهت من عملها.

لا تمثل الحالات التالية مشكلة:

1. تدفق الماء إلى الغسالة حتى بعد بدء الغسيل أو الشطف.
يحدث هذا إذا اكتفى مستشعر مستوى الماء أن الملابس امتلأت كمية كبيرة جداً من الماء، وسوف تعوض الغسالة كمية الماء أو تمويكيها ضمن المزيد من الفعالية أثناء الغسيل.

2. التجفيف الدوار متقطع في بداية دورة التجفيف الدوار.
يحدث هذا للحصول على تأثير تجفيف دوار أفضل.

جدول البرامج

خصائص البرامج

البرامج	المميزات
(رياضة)	دوره اقتصادية لجميع الأسرة (يمكن حفظ إعداداتك الأخيرة)
(قطن)	دوره اقتصادية لجميع الملابس القطنية، والشرافق والبياضات وحملات الغسيل المختلفة
(ملونة)	دوره اقتصادية للأقمشة القوية غير سريعة التلون والغسيل المتاخم جداً
(سريعة)	دوره سريعة لـحملات الصغيرة من 3-4 ملابس متخصصة قليلاً
(بطانات)	بطانات، شرافق، وساند، فوطة
(دقيقة)	بطانات، شرافق، وساند، فوطة

درجة الحرارة

يمكّنك تحديد حرارة الغسيل على "cold" (باردة)، أو "hot" (ساخنة)، أو "warm" (دافئة) بالضغط المتكرر حتى يضيء الاختيار المطلوب. بالنسبة للماء البارد المؤشر منطقي، بالنسبة للماء الدافئ المؤشر يعمل وبالنسبة للماء الساخن المؤشر يومض.

حجم حمولة الغسيل وكمية المنظف

وزن الحمولة (كجم)		كمية المنظف (جم)		مؤشر مستوى المنظف	مستوى المياه	
IASTL 1650/SL	IASTL 1350/SL	IASTL 1650/SL	IASTL 1350/SL		[]	[]
4.0~0	3.0~0	40~20	35~25	[]	[]	[]
4.0-8.0	3.0-6.0	60~40	53~35	[]	[]	[]
8.0-12.0	6.0-9.5	80~60	71~53	[]	[]	[]
12.0-14.0	9.5-11.0	100~80	90~71	[]	[]	[]

ملاحظة:

- تختلف الكمية المطلوبة من المنظف حسب ماركة المنظف.
- إذا كنت تعتقد بأن مستوى الماء غير مناسب، حاول تغيير تحديد مستوى الماء.

استخدام الغسالة

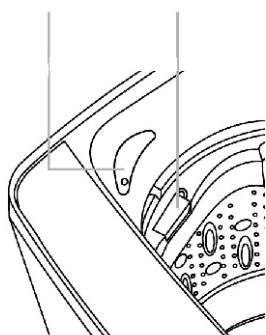
تحذير !

خطر حدوث صدمة كهربائية
استخدم فقط مقبس موررض مع هذه الغسالة.
لا تزل وصلة التارض الموجوده في المقبس.
لا تستخدموها للتيار.
لا تستخدم كابلات تطويل.
قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى الوفاة أو الانفجار أو
التعرض لصدمة كهربائية.

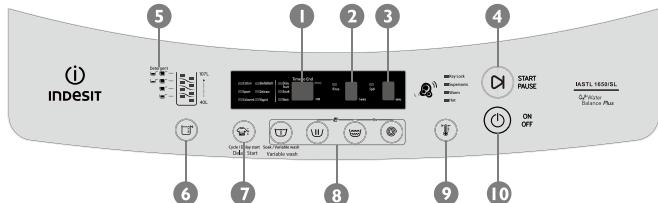
تحذير !

مخاطر الحريق
لا تغسل الأشياء المطلة بالبنزين أو المذيب أو أي منتجات أخرى
تصدر بخاراً أو غازاً قابلاً للاشتعال أو الانفجار.
لا تقم بتركيب الغسالة بالقرب من مصادر الحرارة أو اللهب مثل
الأفوان أو السخانات.
لا تضع أبداً شعارات أو أشياء مشابهة (لبات المصابيح، الخ) على
الغسالة.
قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى الوفاة أو الانفجار أو
نشوب حريق.

موزع المنعم موزع المبيض



1. قبل الاستخدام، افتح غطاء الغسالة.
2. ضع الكمية المقسدة من المنظف في موزع المنظف.
3. صب منع الألياف في موزع المنعم (أقصى كمية 90 مل).
4. صب المبيض السائل في موزع المبيض.
5. ضع الملابس داخل السلة، وأغلق الغطاء.
ضع الأشياء منفصلة داخل السلة، وزرعها بطريقة
متباينة بدءاً من الأشياء الأكبر. يجب وضع الأشياء
الصغيرة في وسط حمولة الغسيل لتحسين استقرار
الغسالة ولتجنب الاهتزاز أثناء الغسيل.
لا يجب أن تتجاوز الأشياء المستوى الموضح في الشكل.
6. صل الغسالة بالتيار، وشغلها.
7. أدر الصنابير الموصولة بخراطيم إمداد الماء.
8. اضغط على زر الطاقة Power.
9. اختر البرنامج المطلوب والخيارات.
10. اضغط زر بدء/توقف مؤقت. سوف تعمل الغسالة حسب
البرنامج الذي سبق إعداده.
11. عندما تنتهي الدورة، افتح الغطاء، وأزل حمولة الغسيل.
أغلق الباب مجدداً.

**8. الدورة**

لاختيار دورة الغسيل، اضغط على زر "Cycle" (دوره). إذا اخترت "Normal" (عادي)، "Fuzzy" (ترجيحي)، "Heavy Duty" (مهمة شاقة) أو دورة غسيل "Soft" (ناعمة)، سوف تبدأ الغسالة أوتوماتيكياً. يمكنك ضبط وظيفة قفل الأطفال.

9. العملية

زر "process" (العملية) يمكن تعدينه لضبط مجموعة متنوعة من عمليات الغسيل. اضغط على زر "soak/variable" (نفع/متغير)، يمكن ضبط وقت نفع من 40-60 دقيقة (لا يمكن ضبطه عند تحديد دورة "Blanket Delicate"). اضغط على زر "soak/variable" (نفع/متغير) أثناء الغسيل، دورة الشطف، يمكن تعديل قوة تدفق ماء الغسيل بدويها. يدل الرقم "H0" (تدفق ماء قياسي)، H1,H2,H3,H4 (أقوى، H4 هو الأقوى؛ L1,L2,L3,L4 (أضعف، L4 هو الأضعف)." لا يمكن ضبط هذه الوظيفة على "Delicate" (حساس) أو "Blanket cycle" (دوره بطانية).

10. درجة الحرارة

اضغط على زر "Temperature" (الحرارة) لاختيار غسيل بماء بارد أو دافئ أو ساخن.

11. الطاقة

لتشغيل الطاقة، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل. عندما تزيد إيقاف تشغيل الطاقة، اضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة. عند الانتهاء من الغسيل، سوف تتوقف الطاقة خلال 5 ثوان تقريباً. إذا تركت الغسالة قيد التشغيل بدون بدء التشغيل، سوف تتوقف الطاقة خلال 10 دقائق تقريباً.

1. مؤشرات الموقت والبدء الموجل

يظهر هذا المؤشر الوقت المتبقى لانهاء الغسيل. (مثال) الوقت المتبقى 20 دقيقة [20]. أثناء إعداد عملية "SOAK" (نفع) و "WASH" (غسيل)، يظهر هذا المؤشر الوقت الذي أعددته. (مثال) وقت الغسيل 10 دقائق [10].

[2] يظهر هذا المؤشر وقت انتهاء الغسيل أثناء الإعداد المسبق. (مثال) إنهاء الغسيل بعد ساعتين (2).

[E] عندما تحدث ظروف شاذة، سوف يعطي المؤشر تحذيراً. (مثال) الماء لا يتدفق

2. مؤشر "RINSE" (الشطف)

[2] يظهر هذا المؤشر مرات الشطف. (مثال) الشطف مرتين (2).

3. مؤشر "SPIN"

[2] يظهر هذا المؤشر وقت التجفيف. (مثال) وقت التجفيف 9 دقائق

4. بدء/إيقاف موقت

يمكن استخدام هذا الزر لبدء تشغيل الغسالة. يمكن استخدام هذا الزر أيضاً لإيقاف تشغيل الغسالة مؤقتاً. لإعادة بدء تشغيل الغسالة، اضغط على زر Start/Pause. ملاحظة: هذا ليس زر الغاء. إذا أردت حذف جرس الإنذار، اضغط على زر Start/Pause، واستمر في الضغط لفترة 4 ثوان حتى تترافق الصفاره.

5. مؤشر المنظف

يوجد مؤشر الملعة لكمية المنظف.

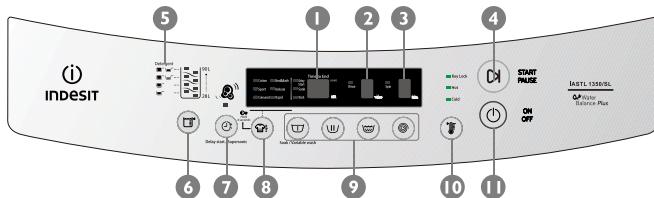
6. مستوى المياه

يمكنك اختيار مستوى الماء المناسب الذي يلاءم حجم حمولة الغسيل. مستويات ماء مختلفة للغسيل والشطف اختيارية.

7. الدورة والبدء والموجل

لاختيار دورة الغسيل، اضغط على زر "Cycle" (دوره). إذا اخترت "Normal" (عادي)، "Fuzzy" (ترجيحي)، "Soft" (مهمة شاقة) أو دورة غسيل "Heavy Duty" (ناعمة)، سوف تبدأ الغسالة أوتوماتيكياً. "NEUTRO" (محايد) و "FUZZY" (ترجيحي).

اضغط على هذا الزر سوف ينهي البدء الموجل وقت الغسيل. وظيفة البدء الموجل لا يمكن استخدامها للبرنامح الحساس.



8. الدورة

لاختيار دورة الغسيل، اضغط على زر "Cycle" (دوره). إذا اختارت "Normal" (عادي)، "Fuzzy" (ترجيحي)، "Soft" (مهمة شاقة) أو دورة غسيل "Heavy Duty" (ناعمة)، سوف تبدأ الغسالة أتونوماتيكياً "NEUTRO" (محابي) و "FUZZY" (ترجيحي). يمكنك ضبط وظيفة قفل الأطفال.

9. العملية

ز "process" (العملية) يمكن تعينه لضبط مجموعة متنوعة من عمليات الغسيل. اضغط على زر "soak/variable" (نفع/متغير)، يمكن ضبط وقت نفع من 40-0 دقيقة (لا يمكن ضبطه عند تحديد دورة "Blanket Delicate"). اضغط على زر "غسيل" "soak/variable" (نفع/متغير) أثناء الغسيل، دورة الشطف، يمكن تعديل فوهة تدفق ماء الغسيل بدوياً. يدل الرقم "H0" (تدفق ماء قياسي)، H1,H2,H3,H4 (أقوى)، H4 هو الأقوى؛ L1,L2,L3,L4 (اضعف)، L4 هو الضعف). لا يمكن ضبط هذه الوظيفة على "Delicate" (حساس) أو "Blanket cycle" (دوره بطانية).

10. درجة الحرارة

اضغط على زر "Temperature" (الحرارة) لاختيار غسيل بماء بارد أو دافئ أو ساخن.

11. الطاقة

لتشغيل الطاقة، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل. عندما تزيد إيقاف تشغيل الطاقة، اضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة. عند الانتهاء من الغسيل، سوف تتوقف الطاقة خلال 5 ثوان تلقائياً. إذا تركت الغسالة قيد التشغيل بدون بدء التشغيل، سوف تتحقق الطاقة خلال 10 دقائق تلقائياً.

1. مؤشرات الموقت والبدء الموجل

يظهر هذا المؤشر الوقت المتبقى لانهاء الغسيل. (مثال) الوقت المتبقى 20 دقيقة

10 إثناء إعداد عملية "SOAK" (نفع) و "WASH" (غسيل)، يظهر هذا المؤشر الوقت الذي أعددته. (مثال) وقت الغسيل 10 دقائق

11 يظهر هذا المؤشر وقت انتهاء الغسيل بعد ساعتين (2).

E1 عندما تحدث ظروف شاذة، سوف يعطي المؤشر تحذيراً. (مثال) الماء لا يتدفق

2. مؤشر "RINSE" (الشطف)

يظهر هذا المؤشر مرات الشطف. (مثال) الشطف مرتين (2)

3. مؤشر "SPIN"

يظهر هذا المؤشر وقت التجفيف. (مثال) وقت التجفيف 9 دقائق

4. بدء/إيقاف موقت

يمكن استخدام هذا الزر بدء تشغيل الغسالة.

يمكن استخدام هذا الزر أيضاً لإيقاف تشغيل الغسالة مؤقتاً.

لإلاحتظار: إذا أردت تشغيل الغسالة، اضغط على زر Start/Pause.

إذا أردت حذف جرس الإنذار.

اضغط على زر Start/Pause، واستمر في الضغط لفترة 4 ثوان حتى تتوقف الصفاراة.

5. مؤشر المنظف

يوجد مؤشر الملعقة لمكينة المنظف.

6. مستوى المياه

يمكن اختيار مستوى الماء المناسب الذي يلام حجم حمولة الغسيل.

مستويات ماء مختلفة للغسيل والشطف اختيارية.

7. البدء الموجل وفوق الصوتي

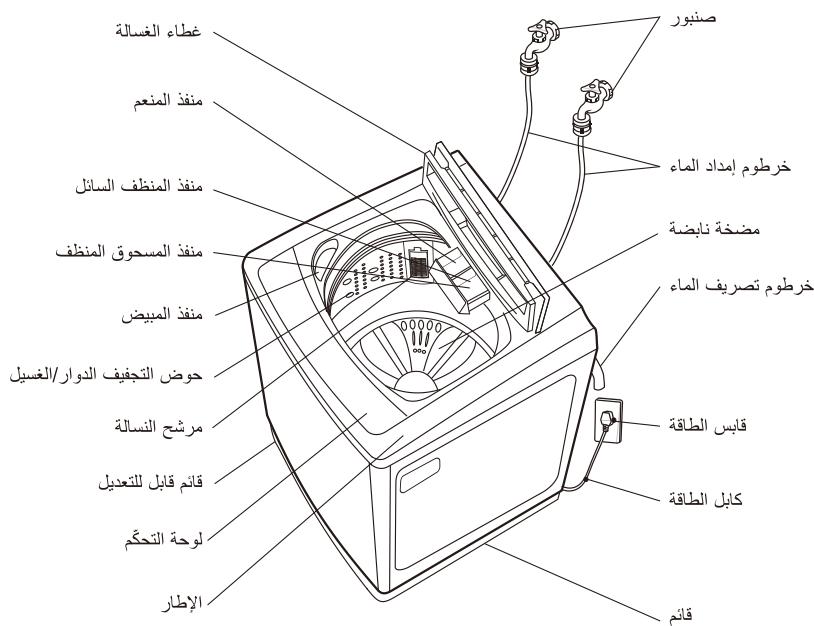
اضغط على هذا الزر سوف ينهي البدء الموجل وقت الغسيل.

اضغط على هذا الزر سوف يوضع يومض مصباح البدء الموجل للنافذة الرقمية، الرقم المعروض يعني انتهاء وقت الغسيل.

وظيفة البدء الموجل لا يمكن استخدامها للبرنامج الحساس.

حدد وظيفة فوق الصوتي، اضغط على هذا الزر حتى يضيء.

مؤشر فوق الصوتي، لاستعادته، كرر الإجراء أعلاه.



الأجزاء المقدمة



تعليمات التأمين

لتوفير التأمين وتوصيل كابل الغسالة:

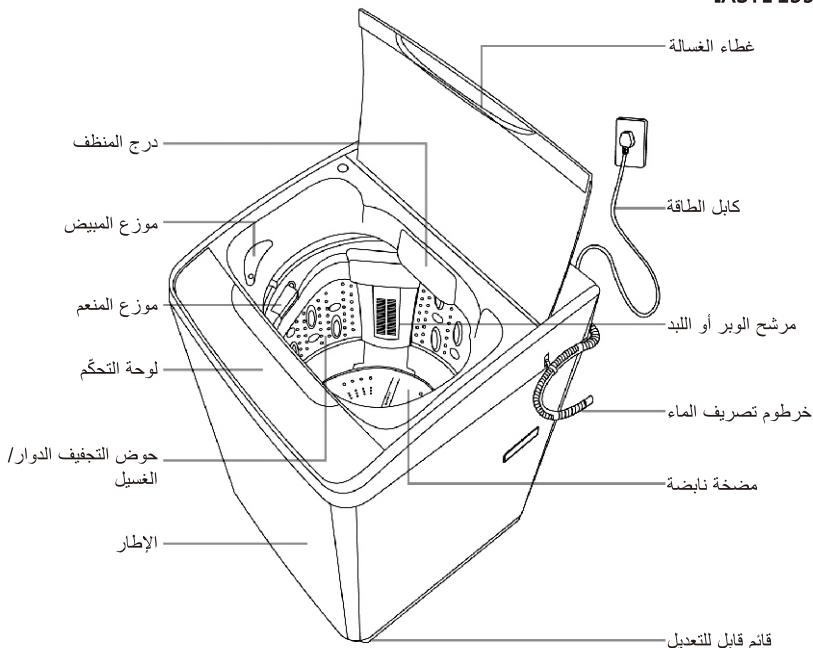
يجب تأمين هذه الغسالة بنظام أسلاك معدنية دام وموتر؛
أو يتعين تشغيل موصل تأمين للجهاز مع موصلات الدائرة
الكهربائية وتوصيلها بالجهاز -طرف التأمين أو سلك بالغسالة.

يُفضل تأمين خط التعرض للصدمة الكهربائية بـ موءو الشفاف، سوف
أقل مقاومة للتباين الكهربائي. هذه غسالة مجهزة بكابل وموصل
تأمين للأجهزة وقبس تأمين. يجب توصيل القابس بمأخذ تيار
مناسب ومبني وموتر جيداً طبقاً لقوانين واللوائح المحلية.

تحذير: إن التوصيل الخاطئ لموصل تأمين الجهاز قد يؤدي إلى
خطر التعرض لصدمة كهربائية.
استعن بفني كهرباء مؤهل أو مهندس الخدمة إذا ساورك الشك
بشأن التأمين الجيد للجهاز. لا تعدل القابس المورود مع الجهاز – إذا لم يكن مناسباً للمقبس،
استعن بفني مؤهل لتركيب مقبس مناسب.

اكتشف خبايا غسالتك

IASTL 1350/SL



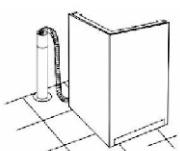
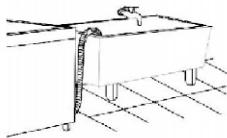
خرطوم تصريف المياه

يجب وضع خرطوم التصريف على مسافة 80 سم على الأقل

و 120 سم بحد أقصى فوق قاعدة الغسالة.

يعتني جانب الغسالة على دعامة لثبيت خرطوم التصريف.

استخدم أنبوب رأسى أو حوض غسالة لثبيت خرطوم التصريف.



تحذير:

من الأفضل الإبقاء على الخرطوم مثبت دائماً لتجنب المشكلات

ولتحذف ضرورة توصيل الخرطوم في كل مرة تستخدم فيها الغسالة. قد يمنع انسداد خرطوم التصريف الغسالة من التصريف.

أرفق خرطوم التصريف على منفذ التصريف.

إذا كان المشبك في غير موضعه بالفعل على جبلة الكوع لخرطوم التصريف، أزلجه فوق الطرف المحدد. اعصر المشبك بالكماشة

وأزلج الطرف الأسود للكرع في خرطوم التصريف في منفذ التصريف الأسود ثم أحكم الثبيت بالمشبك.

المطلبات الكهربائية

خطر حدوث صدمة كهربائية

تحذير !

التوصيل بمنفذ تيار ثلاثي الفتحات.

لا تلغ فتحة التاريس.

لا تستعمل مهايا.

لا تستعمل كابل إطالة.

قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو الرفاة.

• يجب استخدام إمداد كهرباء مزود بمنصهرات بقدرة 20-15

أميبر. ننصح باستخدام منصهر تأخير الوقت أو قاطع دائرة.

ينصح بتوفير قاطع دائرة منفصل ليخدم هذا الجهاز فقط.

• هذه غسالة مجهزة بقابل إمداد الطاقة بقايس بـ 3 فتحات مع التاريس.

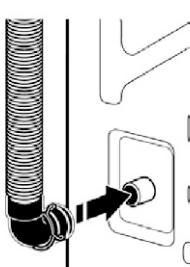
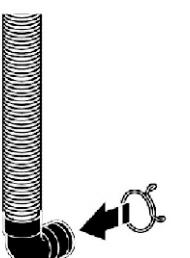
• لتقليل خطر التعرض للمحتمل لصدمة كهربائية، يجب

توصيل الكابل، 3 فتحات، بمنفذ من نوع مورض وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. إذا لم يتتوفر مأخذ تيار بتزاوج، يتتحمل العميل المسؤولية الشخصية ويلتزم بتنزيل مأخذ التيار تاريساً مناسباً بالاستعانة بفني معلم.

• إذا سمحت اللوائح وتم استخدام سلك تاريس منفصل، يُستحسن بإن يقوم فني مؤهل بتفريغ مدى كفاية وملامحة مسار التاريس.

• استعن بفني مؤهل إذا لم تكن متاكداً من التاريس الجيد للغسالة.

ملاحظة: في حالة حدوث تلف في الكابل الكهربائي، فيجب استبداله بقابل أصلي بالاستعانة بفني مؤهل.



خرطوم إدخال المياه

استخدم خرطوم إدخال المياه للحصول على الماء الساخن، وخرطوم السحب الأزرق للماء البارد.

تأكد أن ضغط إمداد الماء بين 20 و800 كيلو باسكال (بين قرابة 2 و80 متراً من عمود الماء).

ملاحظة: يجب توصيل الغسالة بصنابير الماء باستخدام خراطيم السحب الجديدة (مرفقة مع الغسالة).

لا تستخدم خراطيم قديمة.

1. تأكيد من صلاحية صنبور الماء.

2. اربط الموصل بصنبورة إمداد المياه.

لا تستخدم الماء في درجة حرارة أعلى من 60 درجة مئوية.

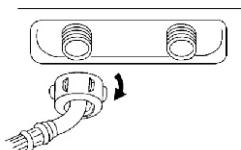
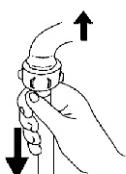
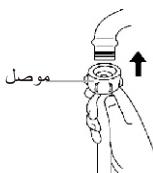
3. اربط القارن بيديك حتى ينضغط على الغسالة.

4. اسحب الخرطوم لأسفل للتأكد أنه متصل بطريقة صحيحة.

5. أرقق الطرف الآخر من الخرطوم بمورد إمداد ماء الغسالة.

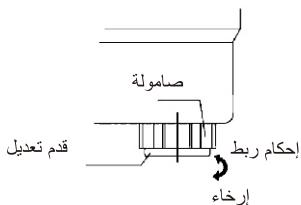
6. كرر الخطوات من 1 إلى 4 عند تركيب الخرطوم الآخر سحب الماء.

ملاحظة: بعد تركيب الخراطيم افتح صنبور الماء للتأكد من عدم وجود تسرب قبل تشغيل الغسالة. إذا كان ضغط الماء عالياً جداً،أغلق الصنبور قليلاً لمنع تسرب الماء.



ضبط مستوى الغسالة

اضبط مستوى الغسالة طبقاً لما يلي لكي تتجنب الاهتزاز والضجيج:



- اضبط مستوى الغسالة بارخاء القسم القابلة للتعديل واحكام ربطها لتجنب التذبذب وأو الحركة أثناء الغسيل والتجفيف الدوار.

- بعد ضبط مستوى الغسالة، أحكم ضبط العجلة لثبيت القدم.

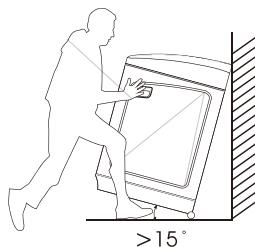
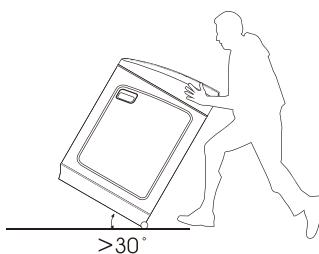
ملاحظة: اذا لم يتم ضبط مستوى الغسالة صحيحاً، قد يحدث اهتزاز شديد. ويمكن لهذا الاهتزاز أن يسبب التوقف اللقائي للغسالة بدون إنتهاء التجفيف الدوار.

استخدام وملائحة البكرات

سوف يساعدك استخدام البكرات في تحريك الغسالة بمزيد من السهولة. أمل الغسالة بزاوية 30 درجة تقريباً، ثم ادفع الغسالة إلى الأمام أو اسجّها إلى الخلف بالقبض عليها بيديك على الإطارات الخلفيتين.

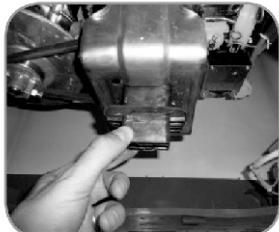
البكرات غير مناسبة للتحريك على أرضية غير مستوية، في حالة عدم الالتزام بذلك فقد يسبب هذا تلفاً في البكرات.

فضلاً لا تقم بحملة الغسالة بشدة، يمكن أن يسبب هذا إصابة لك.



التركيب

تحذير !

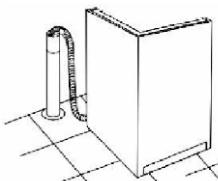


المخاطرة بالحملة الزائدة
يحتاج نقل الغسالة إلى شخصين أو أكثر.
إن محاولة القيام بهذا بمفردك يمكن أن ينبع عنه إصابة في ظهرك
أو إصابة أخرى.

1. يجب تركيب الغسالة في مكان جاف و بعيداً عن أشعة
الشمس. يجب أن لا تتعرض إلى درجات الحرارة العالية
أثناء الشتاء.

2. يجب إزالة مواد التعبئة بكاملها، وإلا لن تعمل الغسالة.

3. عند إزالة مواد التعبئة أزل أيضاً القطعة البلاستيكية في
أسفل الغسالة.



متطلبات المكان
في مكان التركيب ضع الغسالة على مسافة لا تقل عن 10 سم من
الجدار أو قطع الأثاث الأخرى أو الأشياء.

هام:
لا يجب تركيب الغسالة في العراء. لا تقم أبداً بتركيب الغسالة على
المشبات أو السجاد أو الدرجات المبنية على مستوى الأرضية في
مكان التركيب.

تعليمات السلامة:

تحذير: لخوض خطر الحريق والصدمة الكهربائية أو إصابة الأشخاص عند استخدامهم للغسالة راع الاحتياطات الأساسية الآتية:

- هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه أشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من قدرات بدنية أو شعورية ضعيفة أو مهارات ذهنية متدنية أو خيرة أو معرفة غير كافية إلا إذا خضعوا للإشراف من جانب شخص آخر يتحمل المسؤولية عن سلامتهم.
- لا تضع الغسالة على السجاد أو المشابيات.
- قبل تفكيك غسالتك من الخدمة أو التخلص منها، أزل منها الباب أو الغطاء.
- لا تقترب من الغسالة إذا كان البرميل أو الحوض أو النابض يتحرك.

لا تبكي بعثار التحكم.

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تقم بتركيب هذه الغسالة أو تخزينها في مكان سوف تتعرض فيه إلى عوامل الطقس.
- يجب توصيل كابل الطاقة بتزاج، 3 شق، بمقدار من نوع مورض وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

- في بعض الحالات، قد يتولد غاز الهيدروجين في نظام مائي ساخن لم يستخدم لمدة أسبوعين (2) أو يزيد. غاز الهيدروجين متفجر. إذا لم يستخدم نظام الماء الساخن لهذه المدة من الوقت، قبل استخدام الغسالة، شغل جميع صنابير الماء الساخن، ودع الماء يتدفق من كل صنبور لعدة دقائق. هذا سوف يصرف أي غاز هيدروجين متراكم، غاز متفجر، لا تدخن أو تستخدم لها مكشوفاً في هذا الوقت.

- لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الغسالة ما لم ينص دليل المستخدم على ذلك بالتحديد. يجب أن تفهم العمل ذي الصلة فيما يخصه، ومتلك المهارات الالزامية لتنفيذها.
- في حالة ثلف كابل الطاقة، فيجب استبداله بالاستعانة بالشركة المصنعة أو بفني إصلاح مفوض منها.
- اتبع تعليمات التركيب بدقة، فما يحصل منك.

احتفظ ب تلك التعليمات

سلامتك وسلامة الآخرين مهمة.
قدمنا العديد من رسائل السلامة المهمة في هذا الدليل وعلى جهازك.

!
اقرأ دائماً جميع رسائل السلامة واتبعها.
هذا هو رمز تنبيه السلامة.

بنهاك هذا الرمز إلى المخاطر الممكنة التي قد تعرضك أو تعرض الآخرين للإصابة أو الموت.
جميع رسائل السلامة سوف يسبقها رمز التنبيه من أجل السلامة، والكلمات "DANGER" (خطر) أو "WARNING" (تحذير).
وهذه الكلمات تعني:

!
خطر

قد تتعرض للموت أو إصابة خطيرة إذا فشلت في اتباع التعليمات فوراً.

!
تحذير

قد تتعرض للموت أو إصابة خطيرة إذا فشلت في اتباع التعليمات.
سوف تغيرك جميع رسائل السلامة طبيعة المخاطرة الممكنة وكيفية خفض مخاطر التعرض للإصابة وما الذي قد يحدث في حالة عدم اتباع التعليمات.

ارشادات هامة خاصة بالسلامة

تحذير: لخوض خطر الحريق والصدمة الكهربائية أو إصابة الأشخاص عند استخدامهم للغسالة راع الاحتياطات الأساسية الآتية:

- يرجى قراءة كافة التعليمات قبل استخدام الغسالة.
- لا تُنسف الأشياء التي تم تنظيفها من قبل أو غسلها أو تقعها في البنزين أو ملطفه، أو مذيبات التنظيف الجاف أو أي مواد أخرى سريعة الاشتعال أو متفجر حيث أن هذه المواد تصدر أخيراً يمكن أن تتشتعل أو تتفجر.
- لا تُنسف البنزين أو مذيبات التنظيف الجاف أو المواد الأخرى سريعة الاشتعال أو المواد المنتجرة إلى ماء الغسيل. تصدر هذه المواد أخيراً يمكن أن تتشتعل أو تتفجر.
- في بعض الحالات، قد يتولد غاز الهيدروجين في نظام مائي ساخن لم يستخدم لمدة أسبوعين (2) أو يزيد. غاز الهيدروجين متفجر. إذا لم يستخدم نظام الماء الساخن لهذه المدة من الوقت، شغل جميع صنابير الماء الساخن، ودع الماء يتدفق من كل صنبور لعدة دقائق قبل استخدام الغسالة. هذا سوف يصرف أي غاز هيدروجين متراكم، غاز الهيدروجين متفجر، لا تدخن أو تستخدم لها مكشوفاً في هذا الوقت.

صفحة 4	العربية تعليمات الاستخدام	
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page 23
ENGLISH	Instructions for use	Page 4

